

**BERNINA** EMBROIDERY SOFTWARE 9

*Design your dreams  
Create your ideas*



made to create **BERNINA**

# GUIDA ALL'AVVIAMENTO RAPIDO

**DesignerPlus BERNINA**

**Creator BERNINA**

## **NOTA**

Le illustrazioni delle schermate contenute in questa pubblicazione sono da intendersi come rappresentative, non come duplicati esatti delle videate prodotte dal software.

## **GARANZIA LIMITATA**

BERNINA International AG garantisce per un periodo di 90 giorni, a decorrere dalla data di consegna del software al Cliente, che i prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione. In caso di violazione dei suddetti termini, il Cliente ha il diritto esclusivo di restituire a BERNINA o ai suoi rivenditori autorizzati, entro il periodo di garanzia, i prodotti unitamente alla relativa prova d'acquisto, i quali verranno sostituiti gratuitamente. Il Cliente si deve fare carico dei costi di spedizione e assicurazione, nonché assumersi i rischi di perdita, danneggiamento ed errato trasferimento dei 'prodotti'.

L'Acquirente si basa sulla propria abilità e facoltà di giudizio nel selezionare il software per le proprie esigenze di utilizzo e si assume ogni rischio in merito ai risultati e alle prestazioni del software. Fermo restando il rispetto delle garanzie e condizioni imposte dalle leggi vigenti, BERNINA International AG declina espressamente qualsiasi altra garanzia e condizione, sia esplicita che implicita, incluso a titolo esemplificativo ma non esaustivo, garanzie e condizioni di commerciabilità, idoneità a un particolare scopo, titolo e non violazione di diritti. In particolare, BERNINA International AG non garantisce che il software sarà in grado di soddisfare i requisiti dell'Acquirente o funzionare senza interruzioni o errori, o apparire esattamente come descritto nella documentazione di accompagnamento.

## **LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

Nei limiti massimi consentiti dalle leggi vigenti, in nessun caso BERNINA International AG o i suoi sviluppatori, dirigenti, dipendenti o affiliati sarà ritenuto responsabile nei confronti del Cliente per qualsiasi danno consequenziale, incidentale o indiretto (inclusi danni dovute a perdite di profitti, interruzioni di attività, perdita di informazioni aziendali e simili), sia prevedibile che imprevedibile, derivante dall'uso o dall'impossibilità d'uso del software o dei suoi componenti e della documentazione di accompagnamento, a prescindere dal motivo del reclamo e anche qualora BERNINA o un rappresentante autorizzato di BERNINA sia stato avvertito della possibilità di tali danni.

Poiché alcuni Stati o giurisdizioni non consentono l'esclusione di danni incidentali, consequenziali o speciali, la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi al Cliente.

## **USO COMMERCIALE DEI DISEGNI RICAMO**

Con l'acquisto del BERNINA® Embroidery Software 9, BERNINA International AG garantisce all'utente l'uso commerciale di tutti i disegni ricamo inclusi (ad es. a scopo di vendita, pubblicità, ecc.), a condizione che il disegno ricamo sia realizzato su un tessuto (o simile). Ciò include tutti i tipi di carattere di ricamo integrati, ma esclusi tutti i font TrueType e i marchi in generale, in particolare quelli di BERNINA International AG.

L'uso commerciale di disegni ricamo di BERNINA® Embroidery Software 9 come file in forma digitale (ossia vendita individuale di disegni ricamo inclusi) non è consentito, a meno che il file del disegno come tale sia stato modificato in modo significativo. Come significativa si intende una modifica evidente rispetto al disegno ricamo originale.

Per gli utenti che utilizzano CorelDRAW®, si rimanda anche all'Accordo di licenza con l'utente finale riportato nella sezione 'Informazioni su CorelDRAW SE'.

## **DURATA**

La licenza di utilizzo del BERNINA® Embroidery Software 9 rimane valida finché l'Acquirente rispetta i termini e le condizioni dell'Accordo di licenza. La presenza Licenza cessa automaticamente di essere valida senza preavviso di BERNINA International AG se l'Acquirente non adempie alle condizioni dell'Accordo di licenza. Questa Licenza può essere risolta dall'Acquirente in qualsiasi momento restituendo il BERNINA® Embroidery Software 9, tutte le copie del medesimo, nonché tutte le documentazioni di accompagnamento e i relativi componenti a BERNINA International AG. L'Acquirente non ha diritto ad alcun tipo di rimborso.

## **CONTATTO**

In caso di domande si prega di contattare il proprio distributore BERNINA, o BERNINA International AG  
CH-8266 Steckborn/Svizzera  
Tel: (41) 52-762 11 11  
Fax: (41) 52-762 16 11

Benvenuti al BERNINA Embroidery Software 9, l'applicazione leader nel disegno di ricami per uso domestico. Si tratta di un prodotto basato su MS Windows®-che integra molte delle convenzioni con cui la maggior parte degli utenti di PC hanno già familiarità.



## Utenti principianti

Se non conoscete già il BERNINA Embroidery Software 9, rimarrete piacevolmente sorpresi delle sue capacità di digitalizzazione flessibile, della facilità con cui potete creare e modificare disegni e di quanto è semplice aggiungere o creare i vostri caratteri. Tuttavia, prima di iniziare a lavorare con il prodotto, vi invitiamo a leggere **Guida introduttiva**. Questo capitolo presenta una panoramica dei concetti basilari della digitalizzazione con BERNINA V9 e fornisce una serie di istruzioni per l'uso di questo software, importanti per ottenere i migliori risultati.

## Utenti avanzati

BERNINA Embroidery Software 9 è una versione migliorata dei nostri prodotti precedenti. Include molte funzioni nuove e ampliate. Si prega pertanto di leggere le Note di edizione disponibili nel menu **Guida** per familiarizzare rapidamente con la portata di questi miglioramenti.



**Nota:** Se state passando da una versione precedente del software, vi consigliamo di **non** rimuoverla prima di aver installato il nuovo software. Questo vi offrirà l'opportunità di integrare nella nuova installazione le impostazioni definite dall'utente, inclusi i motivi corrispondenti.

## Requisiti di sistema

---

Prima di installare il software, accertatevi che il vostro computer possieda i requisiti tecnici di sistema elencati qui sotto.

### Specifiche del PC

Verificate che il vostro PC possieda i requisiti di sistema specificati. Controllare la CPU/RAM e lo spazio sul disco fisso. La tabella sottostante riporta i requisiti minimi di sistema necessari.

Componente	Minimo	Raccomandato
CPU	Intel® Core i3 o AMD Ryzen 3	Processore Intel i5/7 o AMD Ryzen 5/7
Sistema operativo	Microsoft Windows 10 (edizione a 64 bit) con gli ultimi aggiornamenti	
Browser	Microsoft Edge o superiore	
Memoria	8 GB	16 GB o maggiore
Dimensioni hard disk	80 GB	256 GB o più (unità di memoria a stato solido)
Spazio libero su disco	† 40 GB	60 GB o maggiore
Scheda grafica	Supporto per massimo colore (32 bit) e altissima risoluzione (1366 x 768)	Supporto per massimo colore (32 bit) e altissima risoluzione (1920 x 1080 o superiore)

<b>Componente</b>	<b>Minimo</b>	<b>Raccomandato</b>
Monitor	¥ 1366 X 768 di risoluzione dello schermo	Monitor duali in grado di visualizzare una risoluzione dello schermo di 1920 x 1080
Mouse	Mouse USB	
Porta USB	Necessario per trasmissione dati (disegni a chiave USB) e configurazione di Dispositivo WiFi BERNINA.	
Scheda audio	Richiesta per aiuto video online.	
Connessione Internet	Connessione Internet necessaria per registrarsi e autenticare BERNINA V9, ricevere aggiornamenti software e accedere ai contenuti online. Potete utilizzare il software offline, a condizione di collegarvi a Internet almeno una volta ogni 30 giorni per consentirci di convalidare la vostra licenza software. Non tutte le funzioni sono disponibili quando si lavora offline.	

### **Spazio libero su disco fisso †**

BERNINA V9 occupa fino a 5 GB di spazio su disco fisso, a seconda delle opzioni installate. CorelDRAW® SE richiede ulteriori 3 GB.

### **Risoluzione dello schermo ¥**

Alcuni comandi potrebbero essere nascosti sull'interfaccia utente se usate il vostro monitor con una bassa risoluzione. Le dimensioni fisiche del vostro monitor incidono sulla resa ottimale della risoluzione dello schermo. L'uso di caratteri più grandi potrebbe peggiorare il problema. In caso di problemi di visibilità, cercate di regolare sia la risoluzione dello schermo che la dimensione dei caratteri. Per esempio, una risoluzione di 1600 X 900 con una dimensione dei caratteri del 100% o 125% dovrebbe essere accettabile.

### **Informazioni per gli utenti Mac OS X / Apple**

BERNINA V9 può essere installato sui computer Mac basati su Intel usando **Boot Camp** per far girare Windows 10 su una partizione dedicata. L'uso di software per macchine virtuali per far girare Windows nell'ambiente Mac OS non è supportato. Occorre una partizione di almeno 85 GB, anche se si consigliano 100 GB.

### **Sicurezza di sistema**

Il software viene spedito con una chiave prodotto contenuta all'interno del kit del software. Ogni chiave prodotto consente l'identificazione unica del

vostro sistema. Al lancio del software per la prima volta, dopo l'installazione, vi verrà richiesto di inserire la chiave prodotto per registrare e attivare il prodotto. Si raccomanda di conservare la chiave prodotto in un luogo sicuro.

Ogni copia del software concessa in licenza è destinata a un singolo utente. Vi autorizza a installare il prodotto su un massimo di tre (3) dispositivi, ma potete utilizzarlo soltanto su un (1) dispositivo alla volta. Questa limitazione non si applica a BERNINA WiFi Connector che può essere utilizzato su un secondo computer mentre state utilizzando BERNINA V9.



**Nota:** Tutti i computer devono utilizzare le stesse credenziali di login: indirizzo email e password. Se desiderate utilizzare il software su un altro computer, prima dovete uscire e 'rilasciare' la licenza dal computer attuale. Questo si può fare tramite il comando **File > Esci e rilascia licenza**.

## Installazione

---

BERNINA Embroidery Software 9 è un'applicazione a 64 bit. Noterete un considerevole miglioramento in termini di velocità e prestazioni rispetto ai vecchi sistemi a 32 bit. Viene installata nella cartella a 64 bit:

C:\Program Files\BERNINA\..

Tuttavia, potete ancora utilizzare le versioni precedenti del BERNINA® Embroidery Software 9 sullo stesso computer.

### Asset personalizzati

BERNINA Embroidery Software 9 vi consente di creare file o 'asset' di vario tipo durante il normale utilizzo. I più importanti tra questi, naturalmente, sono autentici disegni ricamo. Sono salvati per default nella **Biblioteca ricamo** incorporata.

Ci sono altri asset che potete creare, come modelli di disegni, motivi personalizzati e bordi. Questi asset vengono conservati da un'installazione all'altra, sia che si installi una nuova versione di BERNINA V9 che in caso di patch di aggiornamento. Per preservare eventuali asset personalizzati, vi raccomandiamo di non disinstallare la vostra attuale versione di BERNINA V9.

Se volete spostare il BERNINA® Embroidery Software 9 su un altro PC, dovrete trasferire manualmente qualsiasi asset personalizzato che avete creato o ricevuto da terzi. Le cartelle a cui probabilmente dovrete fare riferimento sono:

```
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\BORDERS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\FONTS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\MOTIFS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\STAMPS
C:\ProgramData\BERNINA\BERNINA Embroidery\TEMPLATE
C:\Users\Public\Public Embroidery\BERNINA 9 Embroidery\Mono-
gram Template Designs\Custom
```

Assicuratevi di fare un back-up di queste cartelle prima di rimuovere un'installazione esistente.

## Gestione della licenza

Avete ricevuto una chiave prodotto BERNINA V9 in 5 parti nel seguente formato:

```
566695e-dedc-4417-a5e7-8326056cd267
```

Questo vi consente di registrare un account per l'utilizzo del BERNINA® Embroidery Software 9.

## Come installare il software

Prima di iniziare, accertatevi di disporre di quanto segue...

- ▶ Chiave prodotto software presente nel kit.

- ▶ In caso di aggiornamento da V6–V7, occorre il dongle hardware. Non collegate fino a che non viene richiesto.



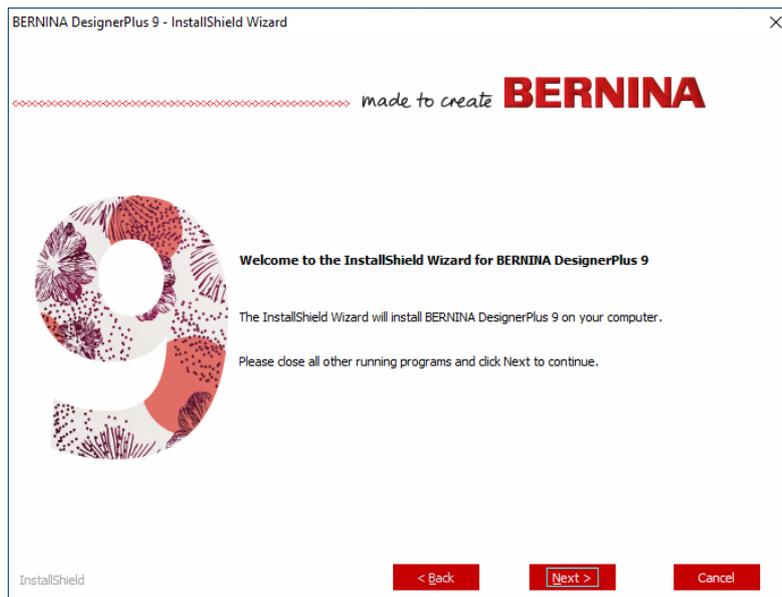
- ▶ In caso di aggiornamento da V8, vi verrà richiesto l'inserimento della chiave prodotto esistente. Se non l'avete più, utilizzate l'indirizzo e-mail usato per la registrazione. Se non è più noto, contattate **BERNINA Support**.
- ▶ Oltre ad accertarvi di disporre dei requisiti tecnici di sistema, assicuratevi anche:
  - ▶ che l'antivirus sia temporaneamente disabilitato
  - ▶ di possedere i diritti di amministratore

---

### **Per installare il software**

- 1 Accertatevi che il vostro PC soddisfi i requisiti tecnici per il software. Per dettagli vedi **Requisiti di sistema**.
- 2 Chiudete tutte le applicazioni MS Windows® e disabilitate temporaneamente l'eventuale software antivirus.
- 3 Se avete acquistato BERNINA V9, disinstallate le versioni precedenti di CorelDRAW®.
- 4 Inserite la chiave USB di installazione nella porta USB del vostro computer e attendete la schermata di benvenuto. In alternativa, avviate

l'installazione manualmente facendo doppio clic sul file setup.exe sulla chiave.



- 5 Seguite le istruzioni sullo schermo per completare l'installazione. Vi verrà richiesto quanto segue...

Opzione	Dettagli
Contratto di licenza	Prima di procedere controllate il contratto di licenza. Eventualmente, stampate il contratto per averne una copia cartacea.

Opzione	Dettagli
Tipo di installazione	Scegliete un tipo di installazione – completa o personalizzata. Se state aggiornando o installando una nuova copia, scegliete di installare la versione completa.
Lingue supplementari	Come impostazione predefinita verrà installata la lingua del sistema operativo. Installate le lingue supplementari che desiderate. Possono essere cambiate in qualsiasi momento mediante il gruppo programmi BERNINA.
Area di destinazione	Come impostazione predefinita, il software si installerà nei 'File di programma' del vostro sistema operativo. All'occorrenza, cambiate la destinazione.

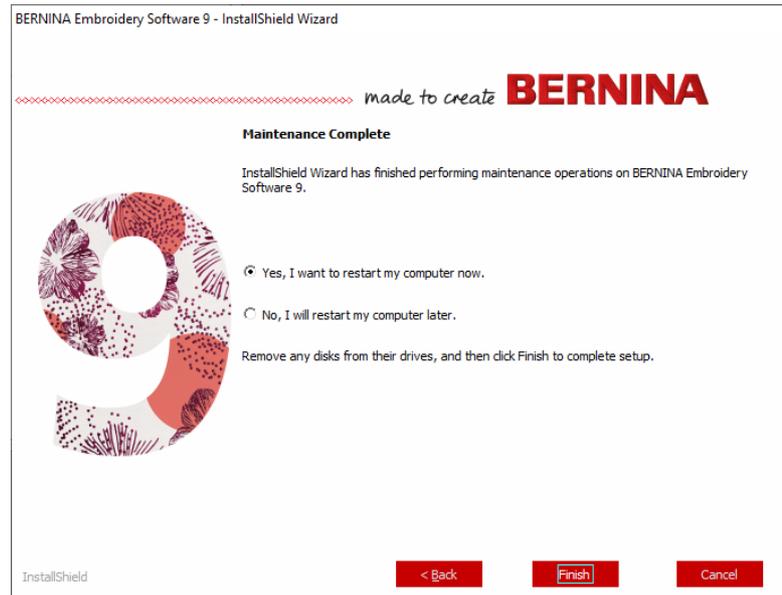
- 6 Cliccate **Installa** per procedere.
- 7 Se avete acquistato BERNINA DesignerPlus, verrà installata automaticamente una copia di CorelDRAW<sup>®</sup> SE che vi consentirà di usufruire dell'**Quadro grafica** integrato.





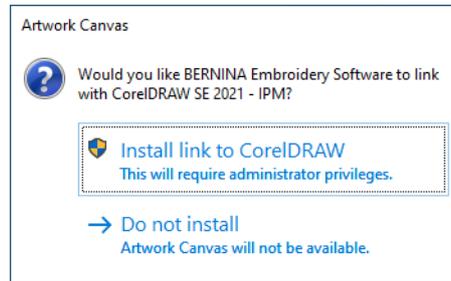
**Nota:** Se state installando CorelDRAW® SE, dovete creare un account Corel o utilizzare un account Corel esistente per attivare il software.

- 8 Riavviate il PC quando richiesto. Salvate prima eventuali file e chiudete tutte le applicazioni.



- 9 Fate doppio clic sull'icona del desktop per avviare BERNINA Embroidery Software 9. Per accedere dovrete prima registrare il vostro account. Per dettagli vedi **Come registrare l'account**.

- 10 Alla prima esecuzione di BERNINA DesignerPlus, verrà visualizzato un messaggio di integrazione CorelDRAW®. Scegliete 'Installa link a CorelDRAW' per usufruire dell'**Quadro grafica** integrato.



## Come registrare l'account



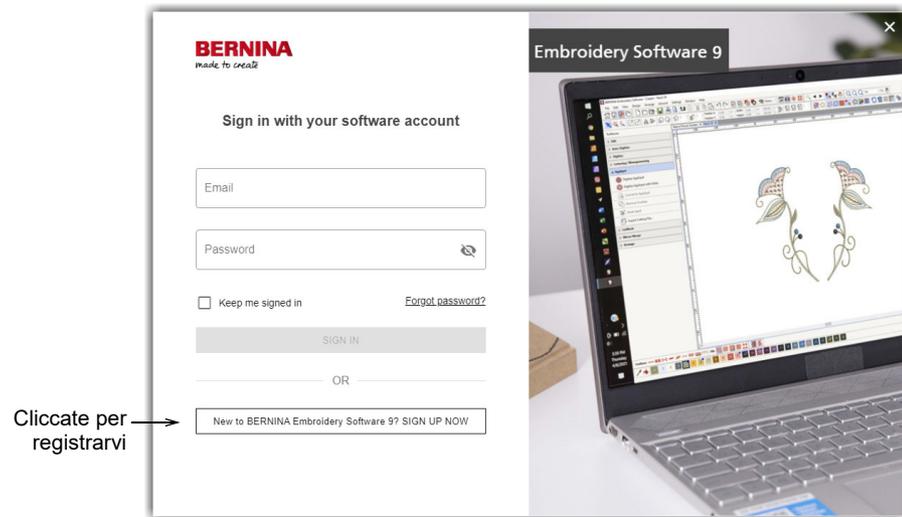
Fate doppio clic per avviare BERNINA® Embroidery Software 9.

Per eseguire il BERNINA® Embroidery Software 9 dovete prima registrare un account.

---

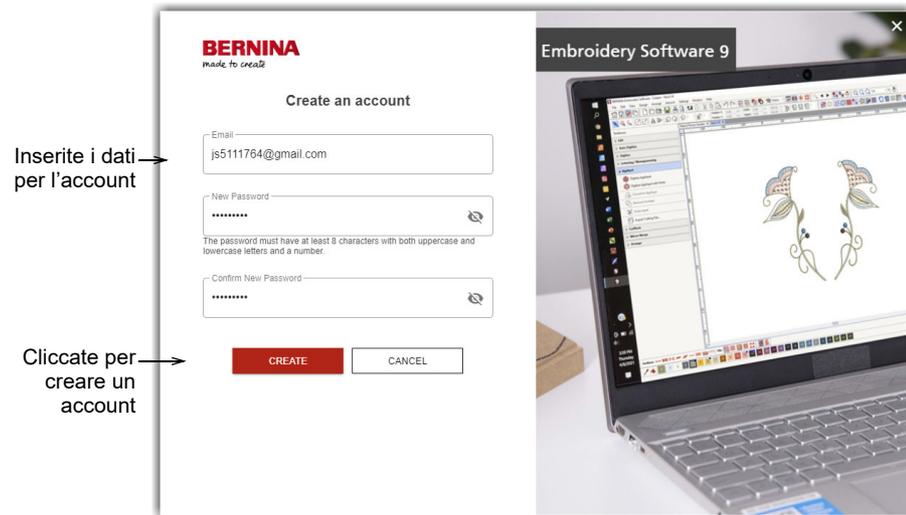
## Per registrare l'account...

- 1 Fate doppio clic sull'icona sul desktop per avviare BERNINA Embroidery Software 9. Verrà visualizzata la schermata di registrazione raffigurata sotto. Per la registrazione dovete innanzitutto creare un nuovo account.



- 2 Cliccate sul pulsante 'Registrati ora' e seguite le istruzioni sullo schermo. Questa fase richiede una connessione Internet.

Vi verrà chiesto di creare un account.



### 3 Inserite i dati e cliccate su **Crea**.



**Nota:** Quando aggiornate il software, utilizzare lo stesso indirizzo e-mail utilizzato per registrare il software V8. Il sistema abbinerà automaticamente la nuova chiave prodotto a quella vecchia.

Vi verrà chiesto di inserire dati supplementari.

Inserite i dati supplementari dell'account

**BERNINA**  
made to create

Finish your sign up Embroidery Software 9

Salutation: Mr | First Name: John | Last Name: Smith

Do you represent a company or a school? \*: No, this is for personal use | Country: Australia | State: New South Wales

**Customer data administration \***  
I agree to allow BERNINA to use the personal data I provide, for the purpose of customer data administration.

**Promotional purposes**  
I understand that my data will be processed for direct marketing purposes and linked to other data collected by BERNINA for the same purpose. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#) | I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

**BERNINA newsletter**  
I would like to be notified by email about service information, the latest trends in sewing, quilting, and embroidery, and receive attractive offers from BERNINA. I understand that newsletters are tailored to my personal interests. I am aware that my actions on the BERNINA websites can be analysed for direct marketing purposes and linked to other data collected for the same purpose when I open a link from the newsletter. I can view additional information in the [Data Privacy Statement](#) | I can revoke this declaration of consent at any time and at no cost.

**Customer Experience Improvement Program**  
I agree to allow BERNINA to collect, maintain, process and use analytics data related to my use of their Software according to the [End user license agreement](#). All the data collected is anonymous and no IP addresses or personally identifiable information are stored. I can deactivate this option from within the software at any time, free of charge.

\* required

**CREATE ACCOUNT**

4 Completate i dati e cliccate sul pulsante 'Crea Account'. La schermata successiva è quella di verifica.

Inserite il codice di verifica

**BERNINA**  
made to create

Email Verification

Email: js5111764@gmail.com

We have emailed you the email verification code.  
Please check your inbox and enter the code below.

Verification code

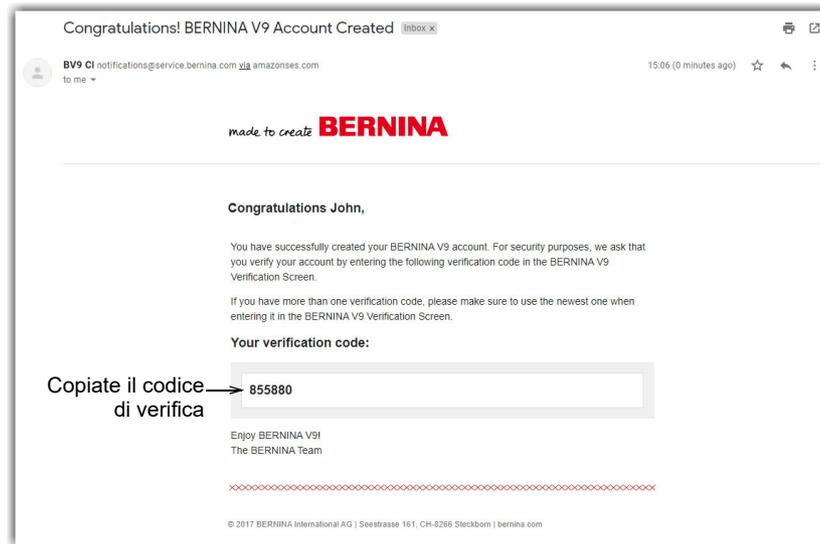
VERIFY CODE

[Send new code](#)

CANCEL

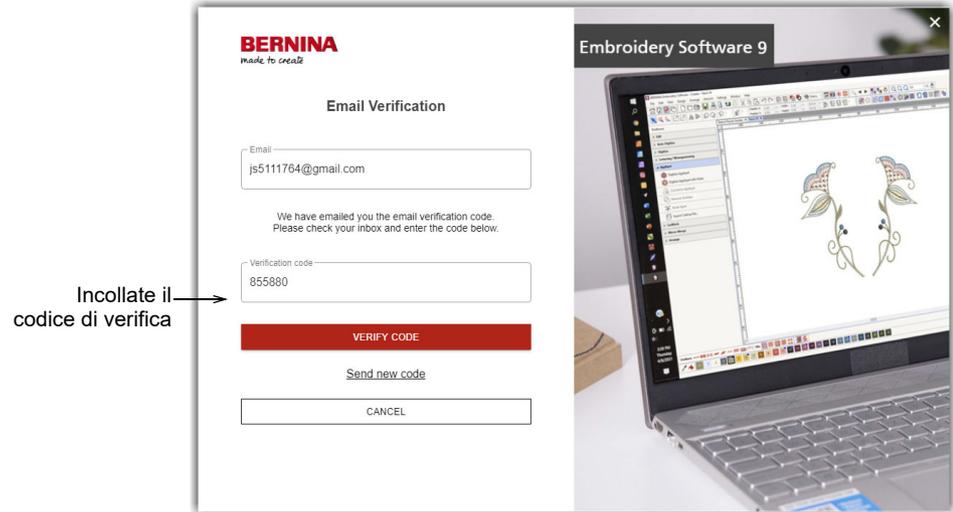
Embroidery Software 9

Una e-mail di verifica verrà inviata all'indirizzo e-mail registrato.

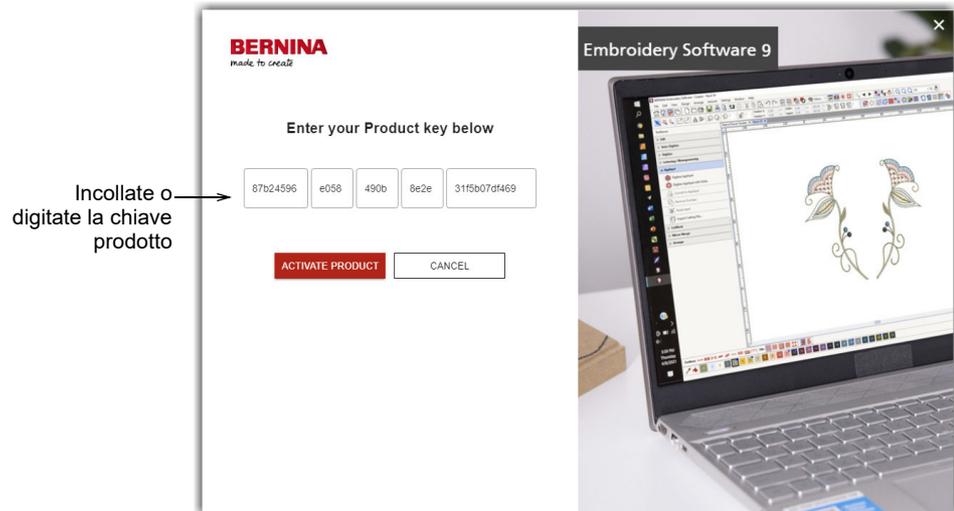


**Idea:** Se l'e-mail non arriva a breve, controllate la cartella dello SPAM. All'occorrenza, cliccate sul pulsante "Invia nuovo codice".

- 5 Dopo la ricezione, copiate il codice indicato nella e-mail – selezionandolo e premendo **Ctrl+C** – e incollatelo nel campo del codice di verifica.

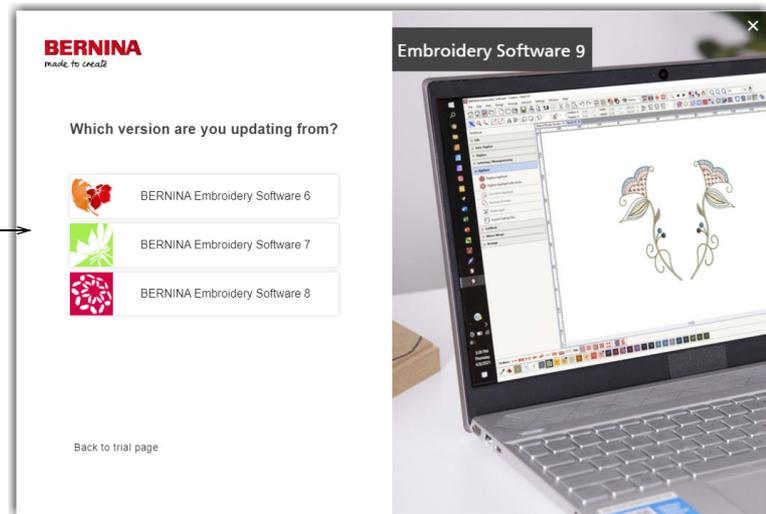


- 6 Cliccate sul pulsante 'Verifica Codice'. Vi verrà chiesto di inserire la chiave prodotto.

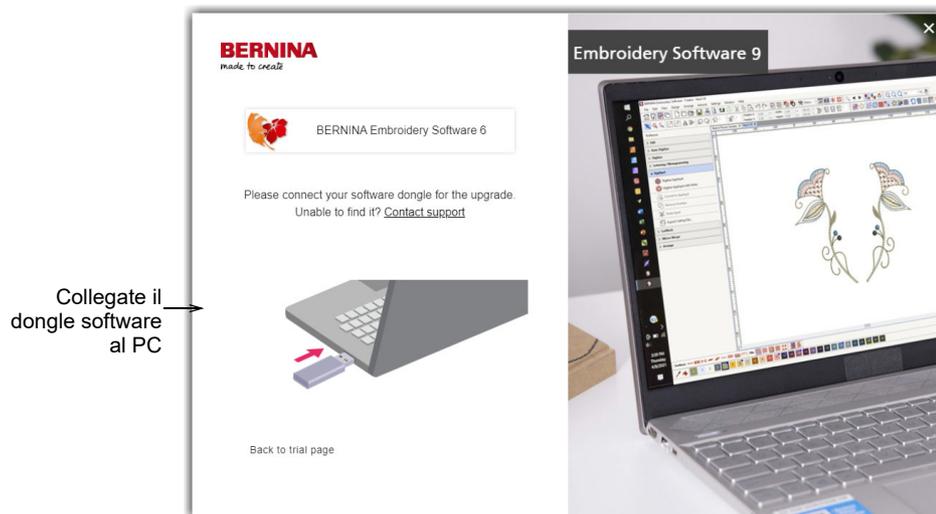


- 7 Se ce l'avete, inserite la chiave prodotto e cliccate sul pulsante 'Attiva Prodotto'. Se state eseguendo l'aggiornamento da una versione precedente, vi verrà chiesto di selezionare la versione del software corrente che state utilizzando. Questo avverrà solo se il software non è in grado di individuare la versione esistente.

Selezionate la vostra versione di software corrente



- 8 Cliccate per selezionare la vostra versione di software corrente. Vi verrà chiesto di collegare il dongle al PC per eseguire l'aggiornamento.



Al rilevamento del dongle o della chiave prodotto corrente, il processo continuerà automaticamente. Il dongle hardware viene disattivato e può essere eliminato una volta completato l'aggiornamento.

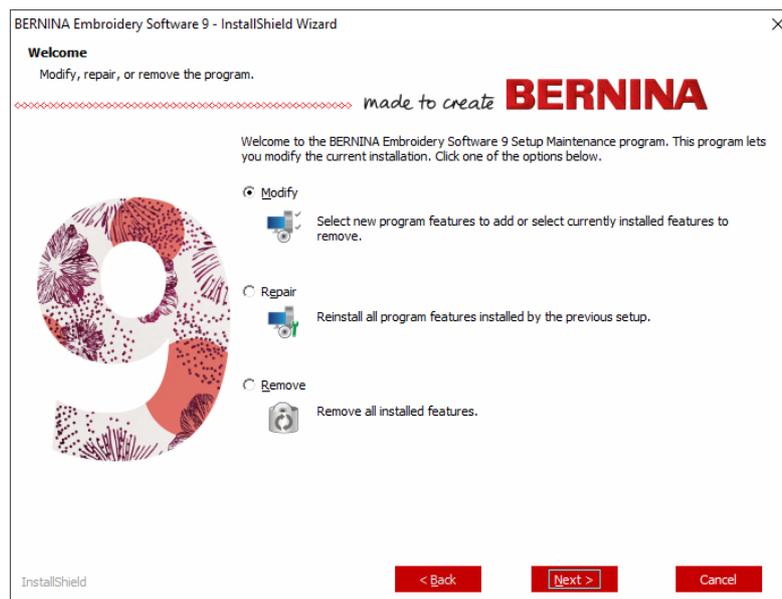
## Come modificare la vostra installazione

Se state aggiornando il vostro attuale software o volete disinstallarlo, seguite la stessa procedura. Quando riavviate il programma di installazione, qualsiasi installazione preesistente verrà automaticamente rilevata e vi verranno proposte le opzioni di modificarla, ripararla o rimuoverla. Questo eviterà l'installazione di più di una release sul vostro computer.

### Per modificare un'installazione già esistente...

- 1 Chiudete tutte le applicazioni di MS Windows® ma lasciate Windows in funzione.

## 2 Inserite la chiave USB di installazione.



## 3 Se il software è già installato sul computer, vi verranno proposte le seguenti possibilità:

Opzione	Note
Modifica	Modifica selezione dei componenti installati.
Ripara	Reinstalla gli stessi componenti.
Rimuovi	Disinstalla il software.

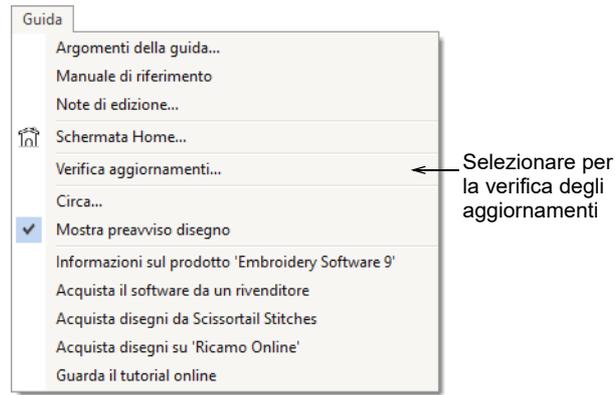
Una volta installato il software con successo, apparirà la schermata **Manutenzione completa**.

## Aggiornamenti periodici

Periodicamente riceverete aggiornamenti automatici del software che avete installato. Questi aggiornamenti potranno includere miglioramenti e correzioni di problemi rilevati. Se non siete sicuri dello stato attuale della vostra versione, potete verificare gli aggiornamenti manualmente.

### Per la verifica degli aggiornamenti...

- 1 Collegare il vostro computer a Internet.
- 2 Avviare BERNINA Embroidery Software 9. Il programma cercherà automaticamente gli aggiornamenti software. In alternativa, andate al menu **Guida** e selezionate **Verifica aggiornamenti**.



Se l'installazione non è aggiornata, vi verrà richiesto di avviare l'aggiornamento. Il file necessario verrà scaricato da un server sicuro.

- 3 Una volta completato il download, seguite i prompt.
- 4 Una volta completato l'aggiornamento, dovrete riavviare il vostro PC per rendere attive le modifiche.



**Idea:** Gli aggiornamenti automatici sovrascrivono il vostro modello 'normale'. Se avete apportato modifiche, dovrete salvarle in un modello personalizzato – ad es. 'Mio modello'.

## Integrazione con CorelDRAW®

BERNINA DesignerPlus è concepito per garantire una perfetta integrazione con CorelDRAW® SE, il pacchetto di disegno basato su vettori più diffuso tra gli utenti domestici. Questo comprende il tracciamento da bitmap a

vettoriale 'best-of-breed', capacità di illustrazione avanzate ed editing fotografico, nonché una biblioteca di immagini clipart professionali.



L'**Quadro grafica** integrato permette di accedere a tutti gli strumenti di disegno di CorelDRAW® SE. Questi ultimi offrono molte tecniche per abbozzare profili e sagome sullo schermo. Gli oggetti vettore possono essere convertiti in disegni ricamo. Inoltre consente agli utenti di creare non solo ricami, ma anche veri e propri disegni multimediali. Per una descrizione degli strumenti, utilizzate la guida online disponibile nel menu **Quadro grafica Guida**. Lo stesso menu permette di accedere ai video tutorial di Corel e altre utili risorse.



**Nota:** CorelDRAW® SE è installato insieme a Windows .NET Framework. Accertatevi di installarlo quando venite invitati a farlo. L'installazione di .NET Framework può richiedere anche 20 minuti e oltre su alcuni computer.

## Impostazione Hardware

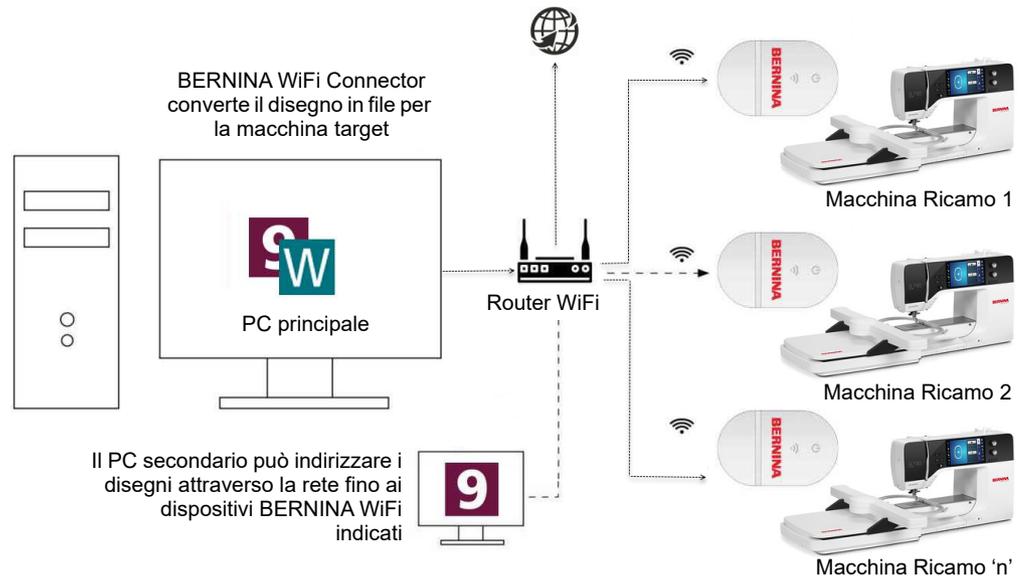
---

L'impostazione di diversi dispositivi può avere luogo in svariati modi – alcuni in MS Windows®, tramite Pannello di controllo, altri con il BERNINA

Embroidery Software 9 stesso. Per le istruzioni sulla connessione dei dispositivi al vostro computer e l'impostazione in MS Windows®, consultate la documentazione del dispositivo stesso, come pure la vostra documentazione di MS Windows®.

## Impostazione delle macchine ricamo

Si raccomanda di usare il Dispositivo WiFi BERNINA dedicato per la comunicazione senza fili tra computer e macchina. Il Dispositivo WiFi BERNINA viene fornito con la maggior parte dei prodotti BERNINA V9. Può anche essere acquistato separatamente. Il principio alla base della rete del BERNINA WiFi Connector è descritto dal seguente diagramma...



Nella suddetta configurazione, i disegni vengono trasmessi al Dispositivo WiFi BERNINA tramite il PC principale che utilizza l'applicazione BERNINA WiFi Connector. Possono essere inviati direttamente dal PC principale o da un secondo PC.

## Impostazione scanner

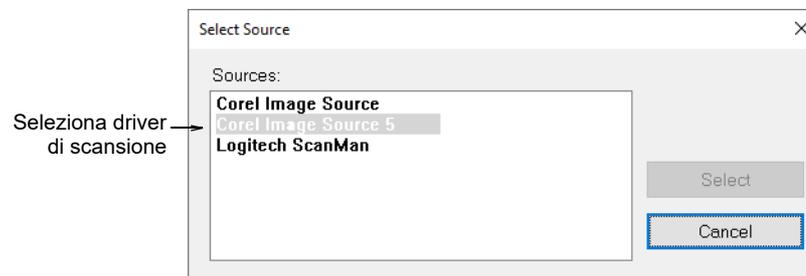
BERNINA Embroidery Software 9 supporta gli scanner compatibili con TWAIN.



**Nota:** Alcuni scanner non funzionano con BERNINA V9 perché richiedono il proprio software di scansione. Se questo è il caso del vostro scanner, utilizzate il vostro software di scansione per digitalizzare, salvate l'immagine sul disco fisso e poi caricate l'immagine in BERNINA V9.

### Per impostare gli scanner...

- 1 Collegate lo scanner usando le istruzioni accluse.
- 2 Impostatelo in MS Windows® usando le istruzioni accluse e/o la documentazione di Microsoft MS Windows®.
- 3 Avviate il BERNINA Embroidery Software 9.
- 4 Selezionate **Impostazioni > Impostazione scanner**. Si aprirà la finestra di dialogo **Selezione fonte** che visualizza l'elenco dei driver di scansione caricati sul vostro computer.



- 5 Selezionate il driver di scansione da usare, poi fate clic su **Seleziona**.



**Nota:** Se riscontrate problemi con la scansione dopo il riavvio del BERNINA Embroidery Software 9, potrebbe esserci un conflitto con i driver per scanner precedentemente installati. Reinstallate BERNINA V9 e testate lo scanner. Se il driver per scanner non funziona in

BERNINA V9, selezionate un altro driver per scanner dall'elenco. Di solito ce ne sono due installati per ogni scanner.

## Calibratura Schermo

La finestra di dialogo **Calibratura Schermo** vi permette di calibrare il vostro monitor per assicurare che i disegni in scala 1:1 vengano visualizzati nelle dimensioni attuali del ricamo finale.



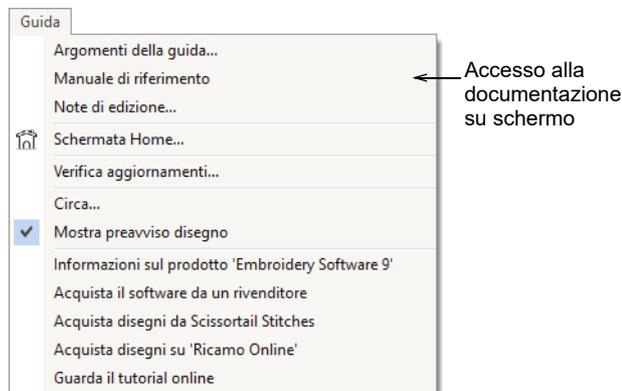
## Risorse e supporto

---

BERNINA Embroidery Software 9 offre vari modi per accedere alle informazioni sul software e sulle sue modalità di utilizzo. Inoltre fornisce vari link alle fonti di disegni ricamo già pronti.

## Risorse

La documentazione su schermo viene fornita in due formati: Guida online e Adobe Acrobat.



A seconda del livello del vostro prodotto, i componenti della documentazione includeranno la totalità o una parte dei seguenti contenuti:

### Note di edizione

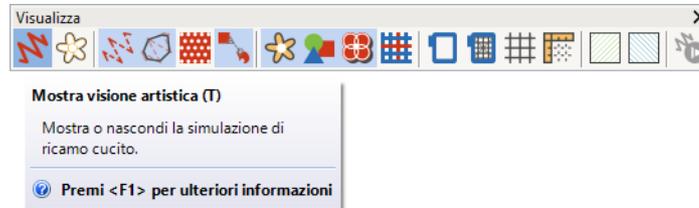
Nell'installazione del software è inclusa una serie di note di edizione. Queste note forniscono informazioni dettagliate su funzioni nuove e migliorate, come pure link di accesso diretto alle sezioni pertinenti del Manuale di riferimento.

### Manuale di riferimento

Il Manuale di riferimento descrive in dettaglio le procedure relative a tutte le funzioni di **Quadro ricamo** e della **Biblioteca ricamo**. Il manuale contiene informazioni passo passo, insieme a immagini campione e su schermo. Le applicazioni BERNINA Punto Croce e BERNINA Quilter sono descritte in manuali supplementari. Le relative copie si possono scaricare tramite la pagina principale della Guida online.

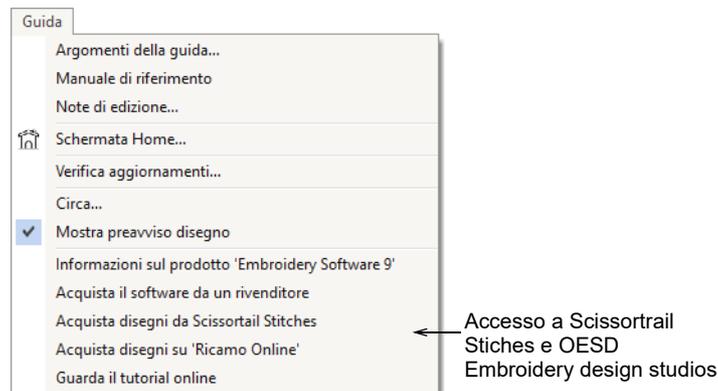
## Guida online

La Guida online offre un accesso rapido alle informazioni generali sulle funzioni di BERNINA V9 e contiene istruzioni passo passo. Premendo il tasto **F1** si accede alla guida sensibile al contesto.



## Risorse online

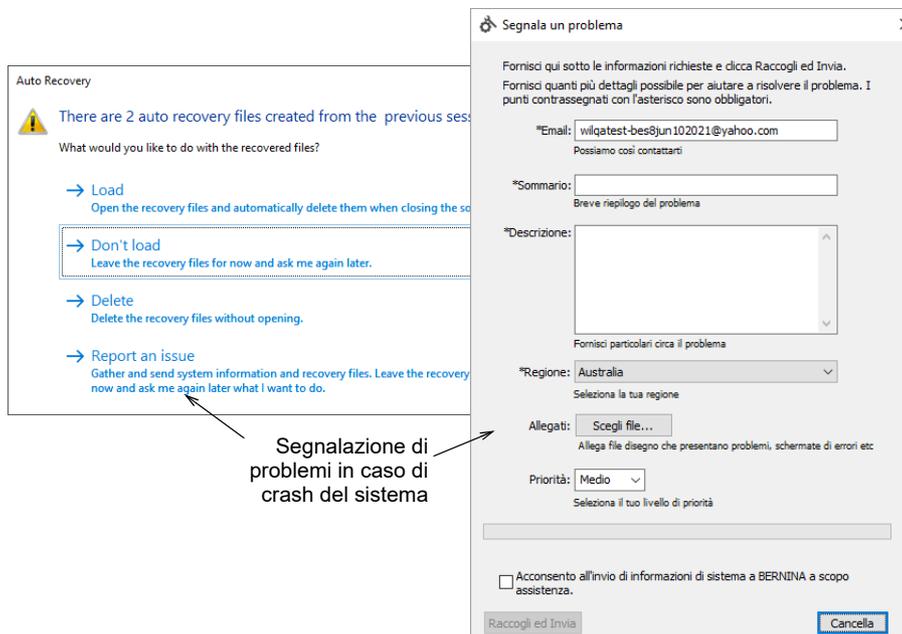
Ci sono molte altre fonti di disegni di ricamo già pronti che potete acquistare e adattare come più vi piace. Il menu di aiuto di **Quadro ricamo vi** indirizza verso due fonti particolarmente ricche: Scissortail Stiches e OESD Embroidery design studios.



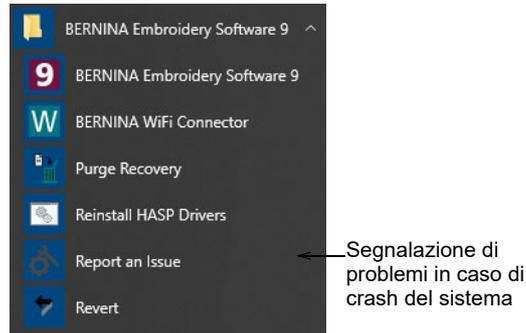
**Nota:** Per una descrizione degli strumenti CorelDRAW® disponibili in **Quadro grafica, utilizzate la guida online disponibile nel menu Guida di Quadro grafica.** Lo stesso menu permette di accedere ai video tutorial di Corel e altre utili risorse.

## Segnalatore di feedback

BERNINA V9 include un segnalatore di feedback, in presenza di una connessione a Internet, per stabilire un contatto diretto con il supporto tecnico di BERNINA in caso di crash del sistema...



Usate lo strumento di segnalazione dei problemi per richiedere assistenza in casi specifici. Il segnalatore può essere gestito anche indipendentemente al gruppo di programmi BERNINA V9.



## Convenzioni usate nel manuale

---

In tutto il manuale vengono adottate e applicate le convenzioni riportate qui di seguito.

### Comandi

In questo manuale, i comandi di un menu o sottomenu vengono indicati abbinando i nomi corrispondenti sia del menu che dei comandi. Per esempio, il comando 'Offusca grafico' nel menu 'Visualizza' viene riportato come **Visualizza > Offusca grafico**.

### Finestre di dialogo

Le finestre di dialogo sono chiamate 'dialoghi' e vengono mostrate nel manuale solo se forniscono informazioni importanti sull'uso del BERNINA® Embroidery Software 9. Le immagini delle schermate sono da intendersi come rappresentative, non come duplicati esatti delle videate prodotte dal software.

## Convenzioni da tastiera

Istruzione	Simbolo	Azione
Clic		Clicca sul pulsante sinistro del mouse.
Clic a destra		Clicca sul pulsante destro del mouse.
Doppio clic		Clicca due volte sul pulsante sinistro del mouse senza muovere il mouse.
Clic su OK	 o 	Clicca su OK con il mouse o premere il tasto Invio sulla tastiera per completare l'azione.
 + 		Tenendo premuto il tasto Control (Ctrl), premere il tasto S per salvare il disegno.

Se è la prima volta che utilizzate il BERNINA® Embroidery Software 9 o una macchina da ricamo, probabilmente vi chiederete: «da dove inizio?».

Innanzitutto, è meglio avvertirvi che passerete molte ore ad imparare come trarre il meglio dalla vostra macchina del ricamo BERNINA e dal software di disegno che l'accompagna. I due componenti lavorano insieme di pari passo e ci vuole pratica e pazienza per padroneggiare sia la creazione che la produzione di ricami raffinati.

I risultati, tuttavia, parleranno da soli, ripagandovi ampiamente del tempo che avete investito. Con ogni progetto completato, acquisirete sempre più esperienza e sicurezza, pronti ad affrontare la prossima sfida.

Questa sezione illustra le principali modalità di utilizzo della vostra BERNINA V9. Per informazioni più dettagliate si prega di consultare il Manuale di riferimento.

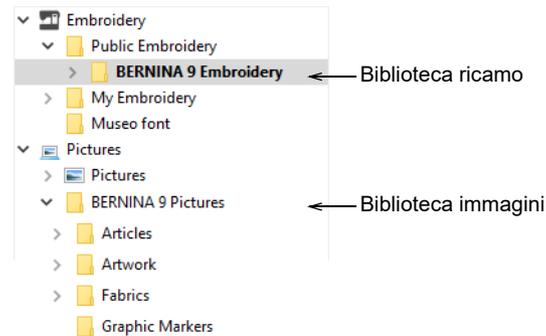


## Avvertenze preliminari

Non occorre esperienza per iniziare ad usare il BERNINA® Embroidery Software 9. Potete semplicemente aprire un disegno e inviarlo alla vostra macchina per 'ricamarlo'. E questo è il modo migliore per cominciare. Man mano, con l'esperienza, sarete in grado di 'leggere' i disegni e distinguere quelli validi da quelli che possono causare problemi.

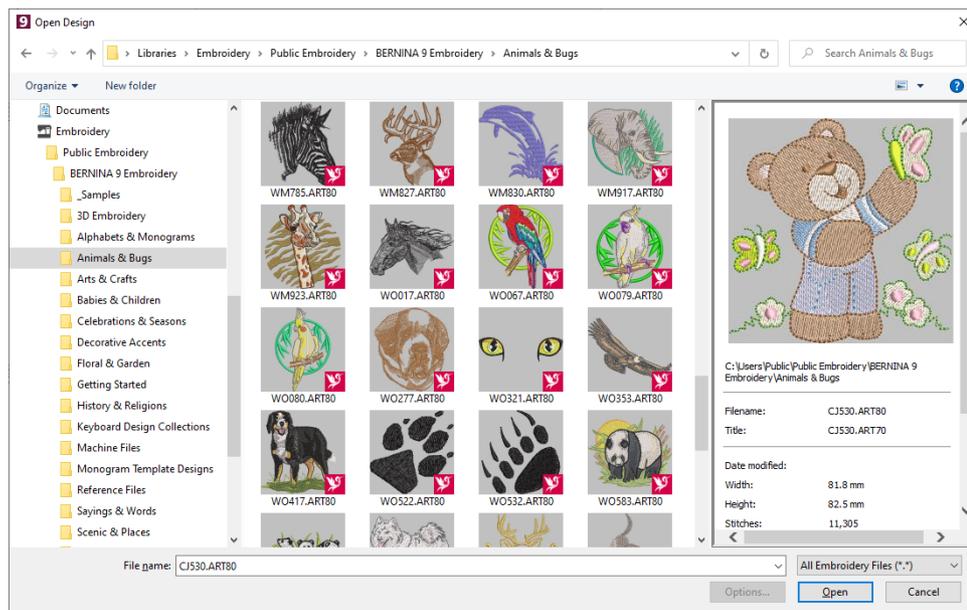
## Esempi di disegni e grafici

BERNINA V9 contiene centinaia di disegni pronti da ricamare, inclusi molti interessanti ornamenti, campioni e sfondi di digitalizzazione. I file di disegni (ART) e quelli di immagini (BMP, JPG e WMF) sono disponibili nelle vostre biblioteche Ricamo e Immagini.



**Nota:** Per visualizzare i grafici, selezionare 'Tutti i file di modello campione' in 'Esposizione'.

La cosa migliore da fare quando si inizia come nuovo utente, è dedicare del tempo ad esplorare questi disegni e scoprire le funzioni disponibili.

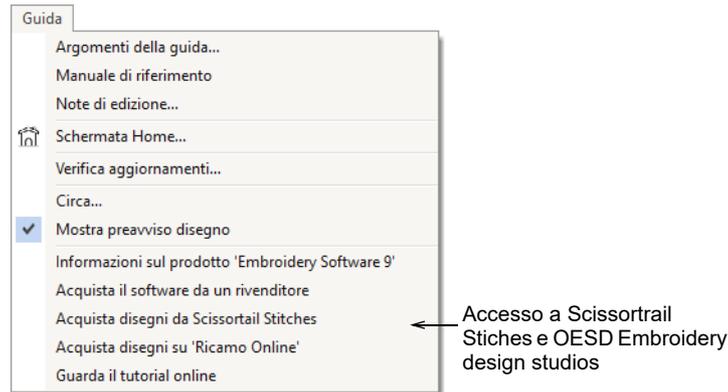


**Nota:** BERNINA V9 include una propria applicazione di gestione dei disegni **Biblioteca ricamo** che vi consente di visualizzare e gestire i vostri progetti di ricamo. In alternativa, potete esplorare le cartelle dei disegni usando MS Windows® Explorer.

## Altre fonti

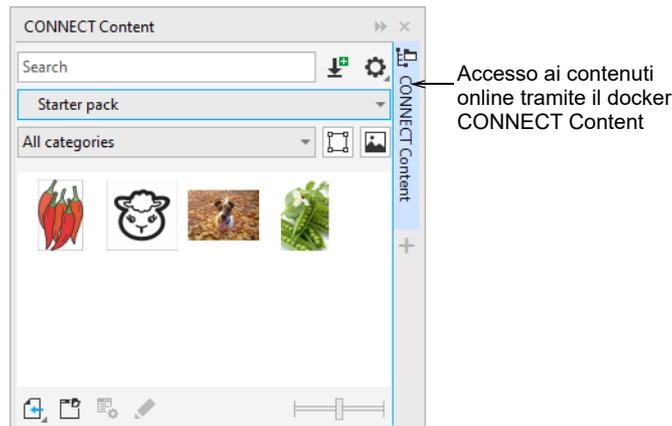
Ci sono molte altre fonti di disegni di ricamo già pronti che potete acquistare e adattare come più vi piace. La vostra BERNINA V9 vi indirizza

verso due fonti particolarmente ricche: Scissortrail Stiches e OESD Embroidery design studios.



## Clipart

CorelDRAW® SE, dopo la registrazione, vi permette di accedere a contenuti online e risorse. Una volta registrati, è possibile accedere a Clipart e ad altri contenuti tramite il gruppo di programmi. Inoltre si può accedere attraverso il docker **CONNECT Content** integrato in **Quadro grafica**. Andate su **Window > Dockers > CONNECT Content** per aprire il docker.



Familiarizzate con i numerosi esempi di clipart disponibili. Molti possono essere adattati per l'uso con disegni ricamo, sia come backdrop di digitalizzazione che tramite conversione diretta.



**Attenzione:** I grafici (clipart) e i disegni ricamo inclusi sono disponibili solo per uso personale – questo significa che non possono essere venduti commercialmente in qualsiasi forma.

## Regole per un buon ricamo

Tenete presenti i seguenti aspetti quando osservate un disegno ricamo, sia vostro che di altre persone:

- ▶ i punti sono puliti, lisci e pari
- ▶ il disegno si presenta gradevole – forme, colori, armonia
- ▶ le sagome presentano riempitivi e punti profilo corretti
- ▶ i punti sono angolati in modo da abbinarsi alle sagome
- ▶ le sagome sono cucite correttamente – senza lacune involontarie
- ▶ i dettagli sono chiaramente definiti
- ▶ i caratteri sono chiari e facilmente leggibili.

Il ricamo dovrebbe avere anche le seguenti caratteristiche:

- ▶ il disegno avanza in modo efficiente sulla macchina
- ▶ Il tessuto non si appallottola intorno alle zone cucite
- ▶ il disegno è privo di estremità aperte.

Un ricamo di buona qualità inizia da un buon disegno. Poi c'è bisogno di una macchina di buona qualità per eseguirlo. Anche questo non è sufficiente se non si scelgono correttamente il tessuto, i fili, i supporti, la tensione e così via. Consultate il manuale della vostra macchina per maggiori informazioni e chiedete il più possibile consiglio ad altri ricamatori.

## Eeguire il lavoro di ricamo

Prima di iniziare, diamo un'occhiata agli scenari in cui vi troverete a lavorare. Generalmente, dovrete affrontare una o la totalità delle seguenti situazioni:

- ▶ Prendere un disegno già pronto e ricamarlo

- ▶ Apportare modifiche globali a un disegno
- ▶ Creare un disegno con caratteri
- ▶ Combinare caratteri con un disegno
- ▶ Adattare un disegno modificando alcune parti
- ▶ Creare un nuovo ricamo da un grafico usando tecniche automatizzate
- ▶ Creare un nuovo ricamo manualmente
- ▶ Usare tecniche di ricamo speciali

Diamo un'occhiata a questi casi uno ad uno.

## Cucire un disegno già pronto

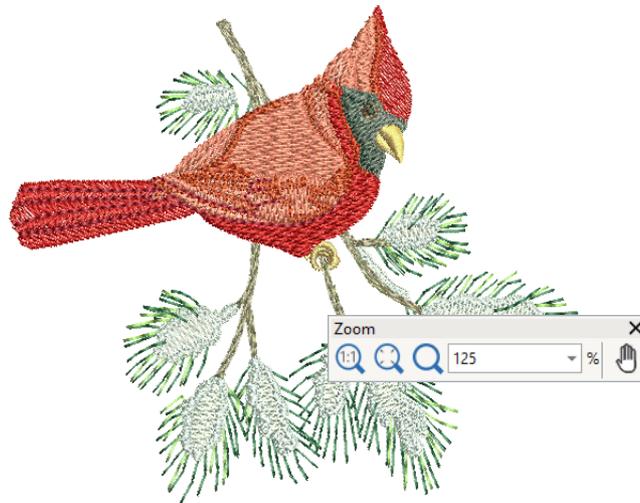
---

Per molti ricamatori, è sufficiente prendere un disegno preesistente e realizzarlo. Molti sicuramente inizieranno da qui. Una volta trovato un disegno che vi piace, vorrete un'anteprima per vedere il risultato finale. Questo richiede una serie di fasi. Qui di seguito riportiamo le principali.

---

### Come ricamare un disegno

- 1 Aprire il disegno in BERNINA V9.



- 2 Regolare le impostazioni di visualizzazione desiderate.
- 3 Verificare il tipo di tessuto e modificare se necessario.
- 4 Controllare i colori dei fili e, se necessario, cambiare gli schemi per adattarli a quelli usati.
- 5 Visualizzare l'anteprima del ricamo per capire come verrà realizzato il disegno sulla macchina.
- 6 Scegliere un telaio e controllare la posizione nel telaio.
- 7 Visualizzare in anteprima il disegno e stampare un foglio di lavoro disegno prima di cucirlo come desiderato.
- 8 Inviare il disegno direttamente alla macchina o tramite supporto dati (di solito una chiave USB).



**Idea:** Consultate la documentazione della vostra BERNINA per i passi da seguire dopo il trasferimento del design alla macchina.

## Modificare un intero disegno

---

Una volta presa confidenza con le fasi di ricamo dei disegni – sia clipart che acquistati – presto vorrete apportare modifiche globali al disegno, come ridimensionamento, modifica dei colori dei fili e tipi di tessuto. Tutte queste operazioni sono relativamente semplici.

---

## Come modificare un disegno intero

1 Aprite il disegno da usare.



- 2 Controllate le dimensioni del disegno e modificatele se necessario.  
Per esempio, se state ricamando un disegno sul petto a sinistra, le dimensioni massime saranno all'incirca 4.25" o 108 mm quadrati.
- 3 Modificate i colori dei fili del disegno come desiderato.



- 4 In alternativa, usate il tasto **Alt** per `sospendere` temporaneamente il raggruppamento. Tenete premuto e cliccate per selezionare singoli oggetti da ricolorare.
- 5 Controllare il tipo di tessuto e modificare se necessario.
- 6 Selezionare un telaio delle dimensioni richieste.
- 7 Visualizzare il disegno su un indumento o un articolo.



- 8 Stampare un foglio di lavoro e inviare il disegno alla macchina.

## Creare un disegno semplice con caratteri

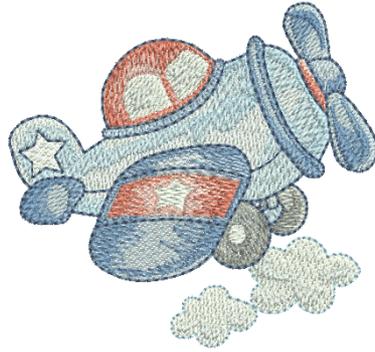
---

Una volta presa confidenza con il ricamo di disegni e le funzioni di ridimensionamento, modifica dei colori e tipi di tessuto, sicuramente vorrete creare i vostri disegni con caratteri. Anche se ci vuole pratica per ottenere un ricamo con caratteri di buona qualità, creare caratteri accattivanti in BERNINA V9 è semplice come digitare una scritta su uno schermo.

### Come creare un disegno semplice con caratteri

- ▶ Probabilmente vorrete aggiungere una scritta a un disegno già esistente.

- ▶ Aggiungete caratteri ricamati ai disegni in modo veloce e facile, sia su schermo usando le impostazioni attuali che tramite 'Proprietà oggetti'.



## CHILDS PLAY

- ▶ A quel punto è facile adattare le impostazioni per linee di base, formattazione, spaziatura e colori.



- ▶ Provate a cucire il vostro disegno con caratteri. Studiate la qualità dei punti. Tenete presente che diversi tipi di carattere risultano meglio con dimensioni diverse.

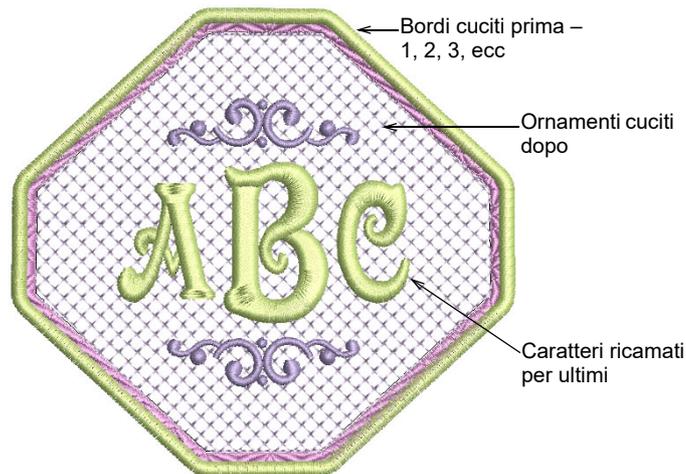
## Creare caratteri avanzati

---

Una volta presa la mano a creare disegni con caratteri e a ricamarli, vorrete realizzare cose più complesse, come monogrammi, caratteri fantasia, corsivo, a rilievo con trapunto, come pure 'caratteri elastici' con effetti speciali. Le possibilità creative sono infinite. La vostra voglia di provare cose nuove sarà stimolata man mano che acquisirete esperienza e sicurezza. Ciò comporta in parte anche abituarsi a usare la macchina BERNINA, come pure il campionamento e il controllo della qualità del disegno.

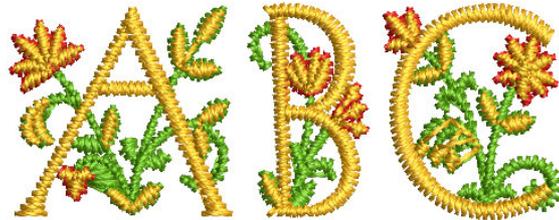
### Monogrammi

BERNINA V9 rende la creazione di disegni con monogrammi piuttosto semplice grazie allo strumento **Monogrammi** 'all-in-one'. A scelta, nei monogrammi si possono includere caratteri, ornamenti e/o fino a cinque bordi concentrici.



## Tipi di caratteri fantasia

BERNINA V9 include una serie di caratteri fantasia come **Creative Cross** e **Secret Garden-Caps**. Questi tipi di carattere comprendono colori multipli e disegni in miniatura.



Il corsivo flair è un tipo di carattere speciale che vi consente di aggiungere un tocco decorativo alla fine degli oggetti di testo, imitando la calligrafia fiorita e arabescata.



## Effetti punto con caratteri

Per default, gli oggetti con caratteri sono riempiti di punti satin. Potete applicare altri tipi di punto riempimento, come **Step** o **Fantasia**, nonché effetti come **Margine irregolare**.



## Caratteri elastici

Applicare gli effetti 'Caratteri elastici' al ricamo di caratteri per farli sollevare o arcuare, allungare o comprimere.





**Idea:** Ricordatevi di studiare i disegni campione inclusi nell'installazione della vostra BERNINA V9.

## Adattare un disegno

---

Adattare i disegni, forse, è lo scenario di ricamo più comune. A volte potreste voler creare un nuovo disegno, solitamente da un grafico, ma più spesso preferirete prendere un disegno già fatto e 'riconvertirlo'. Abbiamo già visto come apportare modifiche globali in termini di dimensionamento, cambio colori e tessuti. Ben presto proverete a fare cambiamenti più 'invasivi' come risagomare, rimuovere, combinare, duplicare, risequenziare, cambiare tipi ed effetti di punto, e così via. Ecco qui un esempio delle funzioni che potreste voler provare.

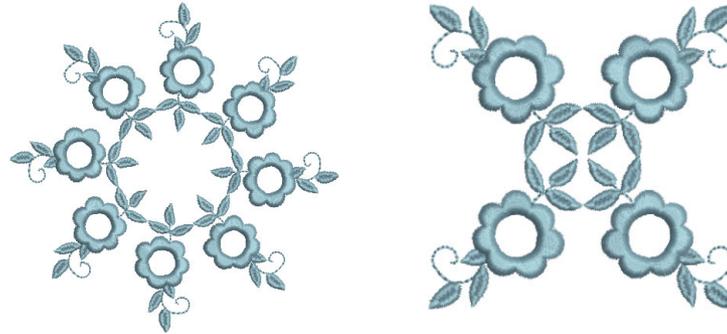
### Combinare disegni

Una tecnica che sicuramente userete è combinare gli elementi del disegno. Questo, in cambio, vi insegnerà molto su altre operazioni di modifica come ridimensionamento, posizionamento, rotazione, sequenziamento di oggetti e rimozione di punti sottostanti.



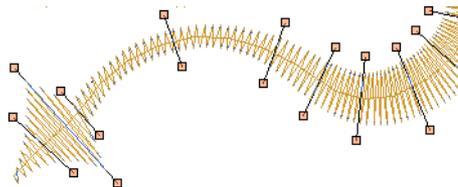
## Trasformare elementi di design

A seconda del tipo di disegno che state realizzando, potete utilizzare gli strumenti di BERNINA V9 per duplicare, ruotare e specchiare gli elementi di design in modo da creare corone, caleidoscopi e altri effetti.



## Risagomare elementi

Le operazioni Risagoma possono essere utilizzate per qualsiasi cosa, da minime modifiche alle forme di oggetti, fino alla risagomatura di caratteri per effetti speciali. In tutti i casi, se qualcosa è selezionabile, può essere risagomato.



## Applicare effetti punto artistici

Ben presto, i semplici riempimenti e profili vi verranno a noia e vorrete provare alcuni dei numerosi tipi di punto ed effetti artistici che BERNINA V9 offre.



**Idea:** Ricordatevi di studiare i disegni campione inclusi nell'installazione della vostra BERNINA V9.

## Creare 'ricami automatici'

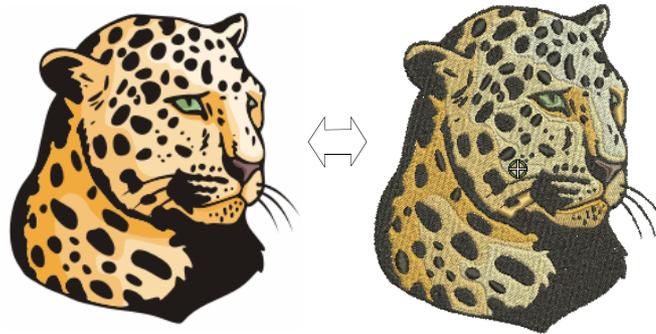
---

Se avete sperimentato fino a questo punto la vostra macchina BERNINA e BERNINA V9, state andando bene. Potete già ottenere molto senza dover realizzare il vostro progetto di disegno o digitalizzazione. Tuttavia, se siete arrivati a questo punto, probabilmente è esattamente quello che volete fare!

Uno dei modi più veloci per iniziare è usare le tecniche automatizzate che BERNINA V9 offre. Nonostante alcune limitazioni alle possibilità creative, questo vi consente tuttavia di sperimentare idee di design in modo relativamente facile e forse sufficiente per i vostri scopi. Almeno per ora!

## Conversione di grafici vettoriali

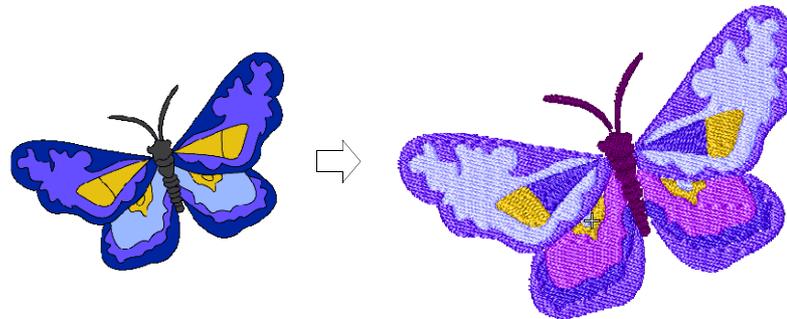
Gli strumenti speciali di conversione di BERNINA V9 convertono automaticamente gli oggetti vettore e il testo in oggetti con ricami o caratteri. Questi ultimi si possono modificare a piacimento.



**Idea:** Un buon punto di partenza è usare alcuni dei molti campioni di clipart inclusi nei CorelDRAW®. Molti di questi si possono adattare per il disegno di ricami.

## Conversione di grafici bitmap

Lo strumento **Bacchetta magica** offre tutto il necessario per digitalizzare le sagome in immagini bitmap automaticamente. Come estensione di questa tecnologia, **Digitalizzatore automatico** riconosce le sagome nei grafici e stabilisce i tipi di punto più adatti da usare.



## Conversione fotografica

Usate il potente strumento **FotoStitch a colori** per creare ricami da fotografie o altre immagini.



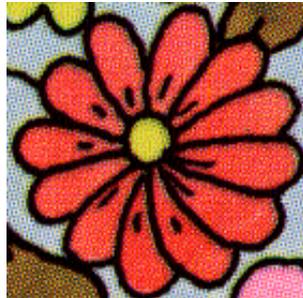
## Creare nuovi ricami da zero

---

Se siete arrivati a questo punto, avete già padroneggiato il 90% delle tecniche di cui la maggior parte dei ricamatori ha bisogno. Tuttavia, prendere la mano con la cosiddetta 'arte magica' della digitalizzazione manuale è il prossimo passo per diventare un maestro del ricamo. Ma non dovete arrivare fino in fondo. Potete iniziare con progetti abbastanza semplici e farvi lentamente strada verso disegni più complicati con effetti punto più complessi.

## Iniziate con un buon grafico

Per creare un ricamo di buona qualità dovete scegliere un grafico idoneo per l'uso come sfondo di digitalizzazione. A meno che non siate un digitizer esperto, non utilizzate grafici complicati.



Scansionato in  
modalità 256  
colori



Scansionato in  
modalità colori RGB  
(milioni di colori)

I grafici che non sono in formato digitale devono essere scansionati. Questo si può fare con lo strumento CorelDRAW® che è incluso in BERNINA DesignerPlus. Possibili fonti sono:

- ▶ libri
- ▶ clipart su Internet o CD
- ▶ disegni di bambini
- ▶ i vostri grafici originali.

E ricordate che un buon punto di partenza si può trovare tra i numerosi campioni di clipart inclusi in CorelDRAW®. Molti di questi si possono adattare come 'sfondi di digitalizzazione'.

## Preparate il vostro grafico

Prima della digitalizzazione, dovete analizzare e progettare le sagome del disegno e la sequenza dei punti con cura. Le sagome del disegno devono essere chiaramente definite per poter essere ricamate facilmente. Le

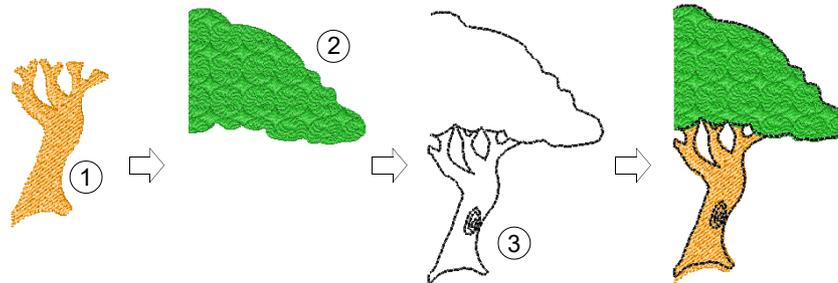
sagome più facili da ricamare hanno una larghezza relativamente costante, con bordi lisci, nessuna curva stretta e nessun piccolo dettaglio sporgente.



Semplificate i bordi nel grafico prima o durante la digitalizzazione

## Digitalizzate il vostro disegno

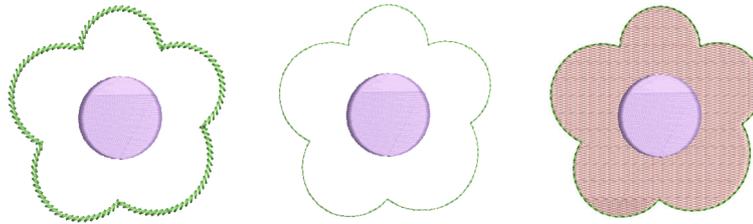
In BERNINA V9, potete creare disegni da sagome basilari oppure 'oggetti di ricamo'. Il processo di creare oggetti di ricamo su schermo viene chiamato 'digitalizzazione'.



Come per la creazione di disegni nelle applicazioni grafiche, la digitalizzazione dei ricami richiede l'utilizzo di diversi strumenti o metodi. Questi ultimi vengono usati in abbinamento a vari tipi di punto per creare gli oggetti di ricamo.

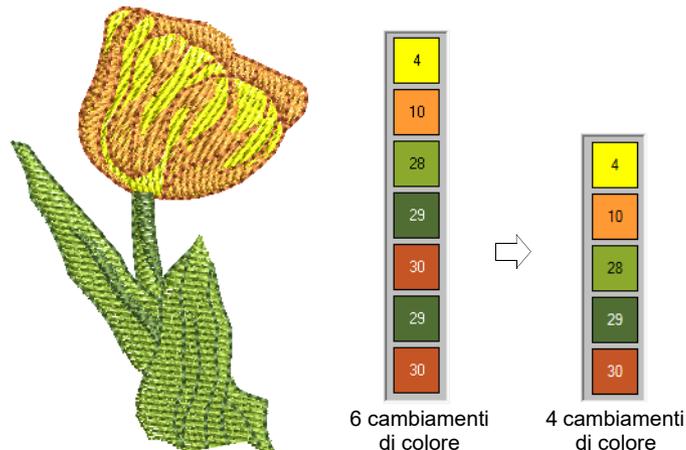
## Scegliere i tipi di punto

Decidete quali tipi di punto userete per ogni sagoma del disegno. BERNINA V9 vi permette di cambiarli in qualsiasi momento.



## Sequenziate i vostri elementi di design

La sequenza disegno è l'ordine in cui gli oggetti vengono creati e pertanto in cui sono ricamati. Potete modificare la sequenza degli oggetti per migliorare la cucitura – ad esempio, per minimizzare i cambiamenti di colore. I dettagli dovrebbero essere ricamati per ultimi.



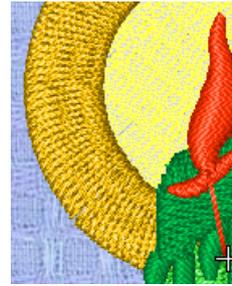
## Migliorate la qualità dei punti

Attraverso vari tentativi ed errori riuscirete a intuire quali sono i problemi che compromettono la qualità dei punti. BERNINA V9 risolve in modo automatico molti dei problemi qualitativi come il raggruppamento dei punti,

l'effetto push-pull e la stabilità del ricamo. In tale ambito, l'impostazione più importante è la scelta del tipo di tessuto.

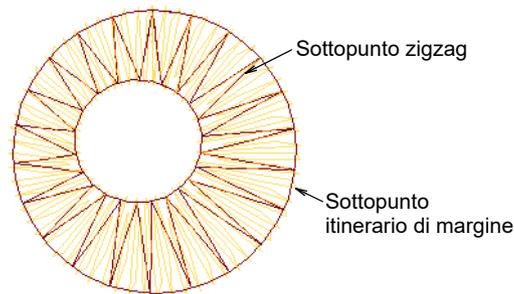


Tessuto di peso medio

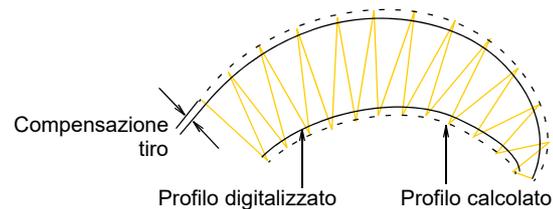


Tessuto pesante

Altri fattori entrano in gioco, come la scelta del tipo di sottopunto.



Compensazione tiro è l'altra impostazione della qualità dei punti che dovrete considerare, anche se le impostazioni di default in genere sono sufficienti.



## Usare tecniche di ricamo speciali

---

Una volta presa confidenza con la digitalizzazione manuale, siete in grado di sfruttare pienamente tutta la gamma di tipi di punto ed effetti che BERNINA V9 vi offre. Molti di loro vi risulteranno familiari, avendo già adattato disegni preesistenti per diversi scopi.

### Ricamo a mano libera

Alcuni di essi, come il **Ricamo a mano libera**, non sono applicabili ad oggetti già esistenti ma devono essere digitalizzati da zero. Questa è una tecnica che vi permette di creare disegni che sembrano fatti a mano, qualcosa difficile da ottenere con i metodi di digitalizzazione tradizionali. Lo scopo è imitare i disegni formati su una macchina ricamo con il movimento a mano libera. La differenza sta nel fatto che il tessuto è fissato in un telaio da ricamo, consentendo all'ago di 'disegnare' sulla superficie del tessuto esattamente seguendo le linee che avete tracciato sullo schermo.



### Timbro punti, sequenze e riempimenti

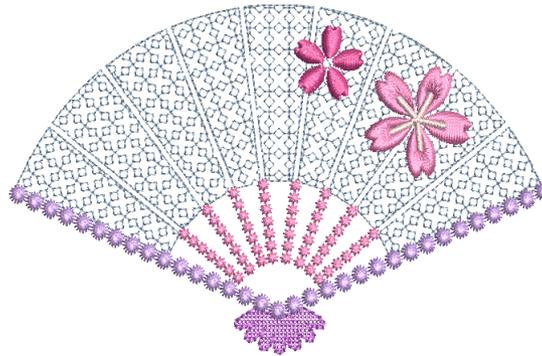
I modelli sono elementi di design predefiniti, come cuori, foglie o modelli di bordi, che si possono inserire rapidamente in un disegno. Generalmente consistono di uno o più semplici oggetti e sono conservati in una serie di

modelli speciali. Utilizzateli per creare modelli di bordi o riempimenti, oppure usateli singolarmente.



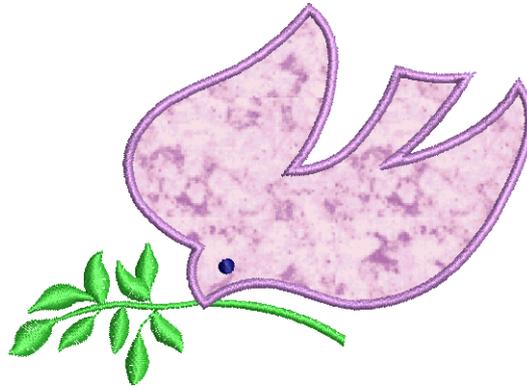
### **Bordi e riempimenti a punti artigianali**

BERNINA V9 offre una serie di punti artigianali che potete utilizzare per imitare alcuni tipi di ricamo tradizionale fatto a mano. Questi punti includono un'ampia gamma di modelli blackwork e a stoppino, adatti sia per i profili che per i riempimenti.



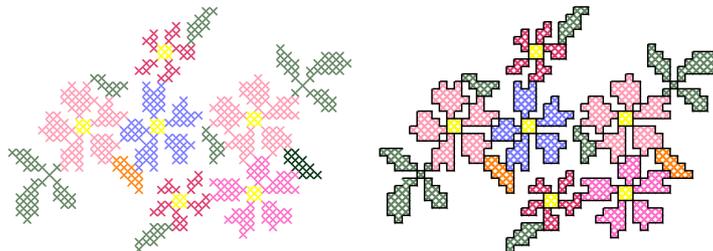
## Appliqué

L'appliqué è una tecnica importante di cucito domestico, e la funzione **Digitalizza appliqué** offre un modo facile per creare lavori di qualità. Usatela per creare le cuciture necessarie per l'appliqué di oggetti chiusi.



## Punto croce

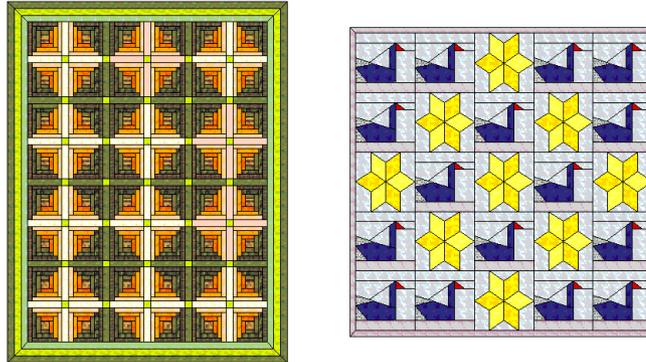
Il punto croce è una tecnica popolare per riempire ampie aree con un numero ridotto di punti. Può essere utilizzato anche per profili e bordi. È adatto per oggetti per la casa, copritavolo, indumenti per bambini e disegni folcloristici. Il punto croce a volte viene combinato con l'appliqué. L'applicazione BERNINA Punto Croce vi permette di creare disegni a punto croce dedicati o di aggiungere punti croce a un ricamo.



## Trapunto

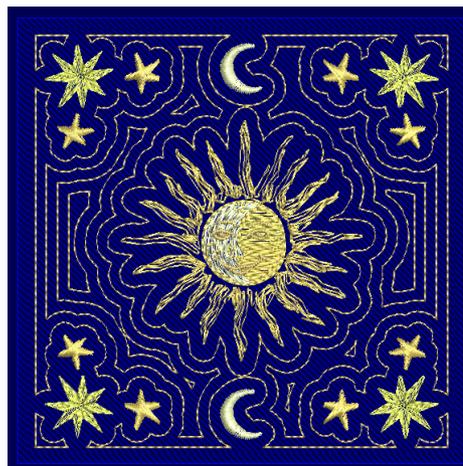
Il patchwork è una tecnica popolare per disegnare e cucire toppe a blocchi. BERNINA Quilter si può usare per disegnare trapunte patchwork, sia

partendo da disegni o modelli già esistenti che da disegni di vostra fattura. Usate BERNINA Quilter per sperimentare con toppe e colori che vi permettono di creare belle trapunte personalizzate.



### Ricamo trapuntato

Il ricamo trapuntato crea dimensioni imbottendo o riempiendo aree in modo da produrre una superficie rialzata. Utilizza una tecnica nota come 'trapunto', chiamata anche 'ricamo imbottito'. Usando gli strumenti di **layout**, è facile definire blocchi quilt di una determinata dimensione. In seguito potete disporre vari elementi intorno al blocco, con o senza un elemento di design centrale.



## Creazione di asole

BERNINA V9 vi consente di inserire asole predefinite, sia singolarmente che in linea. Potete specificarne le dimensioni e integrarle in un disegno.



## Ornamento multiplo

Con l'inclusione di CorelDRAW®, BERNINA V9 supporta il disegno multimediale. Una tecnica popolare è combinare la stampa digitale con il ricamo per creare un lavoro multiornamentale. Questo significa che viene sia stampato digitalmente che ricamato.



Solitamente si usa la carta transfer insieme a una normale stampante a colori. Le immagini vengono rovesciate durante la stampa e poi la carta transfer viene passata con il ferro sul tessuto. Verificate le opzioni disponibili e usatene una che vi permetta di rovesciare l'immagine.

## Ricamo multistrato

infine, se avete esaurito tutte le tecniche precedentemente descritte, o siete particolarmente interessati all'artigianato con le fibre, potreste avere la tentazione di 'far emergere' il vostro ricamo dalla tela, per così dire, e cimentarvi nella creazione di superfici rialzate o 'scolpite'. Fortunatamente, BERNINA V9 offre alcuni metodi assistiti per rendervi il compito più facile.



## Buon ricamo!

---

Fate un buon lavoro con la vostra macchina BERNINA e BERNINA V9. Con questa attrezzatura avete tutto ciò che vi serve per creare ricami di alta qualità, totalmente professionali. L'unica cosa che vi manca è la capacità di una produzione di massa!

Ma ricordate che Roma non è stata costruita in un giorno. Ci vuole pratica e pazienza per padroneggiare tutte le tecniche e le modalità di approccio precedentemente illustrate. Ma i risultati vi ricompenseranno ampiamente del tempo investito nell'affascinante arte del ricamo ornamentale.

Ricordatevi di fare buon uso dei disegni e dei modelli clipart in dotazione. Se avete dubbi, tornate ai principi di base. E quando vi accorgete di voler espandere e ampliare il vostro repertorio, studiate i disegni campione con attenzione per vedere come sono fatti.

Per concludere, un ultimo consiglio: provate a realizzare i disegni campione prima di imbarcarvi nelle vostre creazioni. Questo vi consentirà di scoprire i principali problemi da considerare quando farete il vostro lavoro originale. Vi auguriamo il meglio. E buon divertimento!

# GUIDA DI RIFERIMENTO RAPIDA

Questa guida di riferimento descrive le modalità operative del BERNINA® Embroidery Software 9 e riassume i comandi e gli strumenti disponibili nelle schermate **Quadro ricamo** e **Biblioteca ricamo**.

## Modalità operative

BERNINA® Embroidery Software 9 dispone di un ambiente di lavoro, ma è possibile interagire con esso in varie modalità o 'quadri' – **Home**, **Quadro grafica**, **Quadro ricamo**, o **Biblioteca ricamo**. Alle varie modalità operative si accede tramite la barra strumenti **Quadro**.



### Biblioteca ricamo

Visualizza, trova e gestisci file di disegno ricamo sul tuo PC o unità rimovibili.

 Premi <F1> per ulteriori informazioni



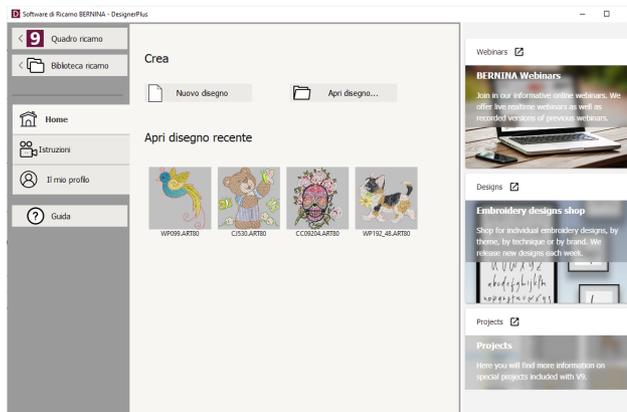
**Idea:** La finestra di dialogo **Opzioni** consente di impostare la schermata iniziale di default – solitamente la schermata **Home**. In alternativa, all'avvio è possibile visualizzare le schermate **Quadro ricamo** o **Biblioteca ricamo**.

## Schermata Home



Facendo clic su Quadro > Home si torna alla schermata Home per iniziare con un nuovo disegno o accedere alle istruzioni o ad altre informazioni sul prodotto.

La schermata **Home** si apre per default all'avvio di BERNINA V9. Consente un accesso rapido ai disegni aperti di recente e a vari contenuti come tutorial, idee di progetto, post di blog e molto altro ancora.



In sintesi, la schermata **Home** offre...

Funzione	Vantaggi
Accesso rapido alle funzioni del software	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Link a Quadro ricamo</li> <li>• Link a Biblioteca ricamo</li> </ul>
Pagina Home	Accesso rapido a... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Disegni vuoti o 'quadri'</li> <li>• File presenti sul disco fisso</li> <li>• File di disegni aperti di recente.</li> </ul>
Tutorial	Biblioteche di lezioni preparate da esperti del BERNINA® Embroidery Software 9.
Sviluppo di competenze	Accesso rapido a... <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idee di progetti per la vostra macchina da ricamo</li> <li>• Progetti di ricamo per principianti ed esperti</li> <li>• Download gratuiti, istruzioni e molto altro ancora</li> <li>• Suggerimenti utili per facilitare il ricamo.</li> </ul>
Blog BERNINA	Contenuti regolarmente aggiornati tra cui consigli, trucchi, idee e omaggi commerciali.
Webinar BERNINA	Webinar informativi online, sia in tempo reale che preregistrati.
Shop di disegni ricamo	Ogni settimana vengono pubblicati nuovi disegni. Sono suddivisi nello shop per tema, tecnica o marchio.



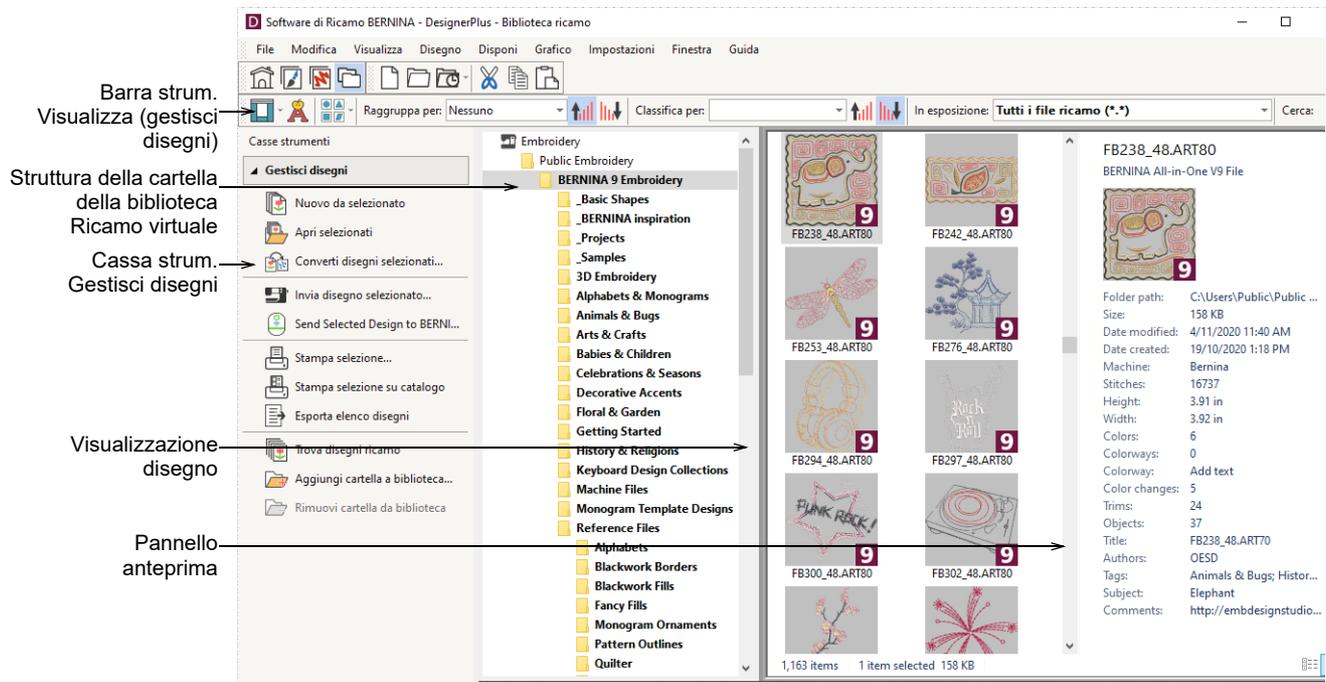
**Idea:** Potete disattivare l'apertura della schermata **Home** all'avvio tramite la finestra di dialogo **Opzioni**.

## Biblioteca ricamo



Usare Quadro > Biblioteca ricamo per visualizzare e gestire tutti i disegni ricamo e i grafici presenti sul vostro sistema.

La **Biblioteca ricamo** incorporata consente di visualizzare e gestire i disegni ricamo in modo efficiente. Riconosce tutti i formati di file di disegno usati dal software. La biblioteca consente di cercare, classificare e sfogliare tutti i disegni ricamo presenti nel sistema.



In sintesi, **Biblioteca ricamo** consente di:

- ▶ Trovare disegni ricamo ovunque sul proprio disco fisso o dispositivo di memoria esterno e, se si desidera, aggiungerli alla propria Biblioteca ricamo.
- ▶ Cercare disegni in vari modi, incluso tramite informazioni sul disegno già note.
- ▶ Creare una struttura organizzativa per una facile categorizzazione.
- ▶ Convertire tramite procedura batch una serie di file di disegni selezionati in vari formati macchina come EXP, DST, SEW e altri.
- ▶ Stampare disegni selezionati o inviarli alla macchina da ricamo per la realizzazione.

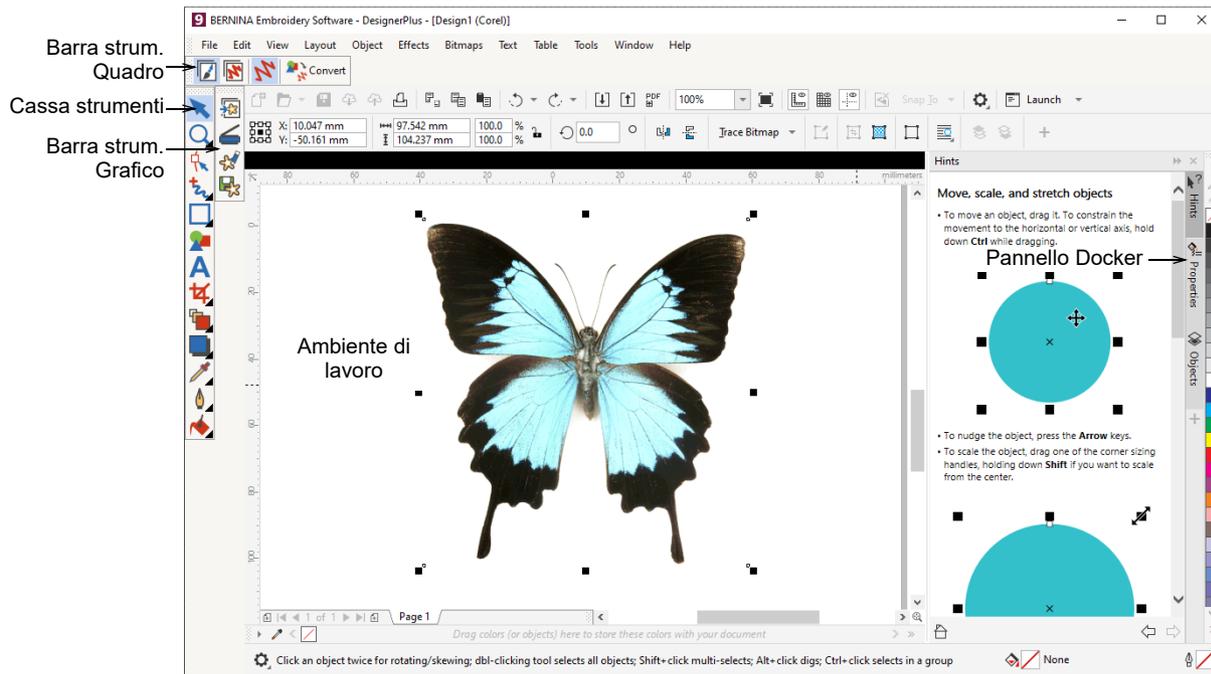
## Quadro grafica



Usare **Quadro > Quadro grafica** per importare, modificare o creare un grafico vettoriale come sfondo per la digitalizzazione manuale o automatica del ricamo.

BERNINA DesignerPlus si integra con CorelDRAW® SE in un'unica applicazione. La funzione **Quadro grafica** vi permette di creare e modificare bitmap e grafici vettoriali usando la cassa strumenti CorelDRAW® SE. L'immagine qui sotto si riferisce alla schermata dell'ambiente di lavoro della funzione **Quadro grafica**. Questa funzione include l'intera suite di strumenti di disegno CorelDRAW® che offre

svariate tecniche di realizzazione di profili e sagome sullo schermo.



Inoltre, **Quadro grafica** permette di convertire **vettori** e testi vettoriali direttamente in ricami. Potete utilizzare **Quadro grafica** per inserire o incollare grafici vettoriali di terzi, come clipart, da utilizzare in disegni ricamo. In alternativa, potete inserire, incollare o scansionare grafici **bitmap** per l'uso come modelli di digitalizzazione o 'backdrop'.



**Nota:** Per una descrizione completa degli strumenti CorelDRAW®, consultare le informazioni sul prodotto disponibili nel menu **Quadro grafica Guida**.

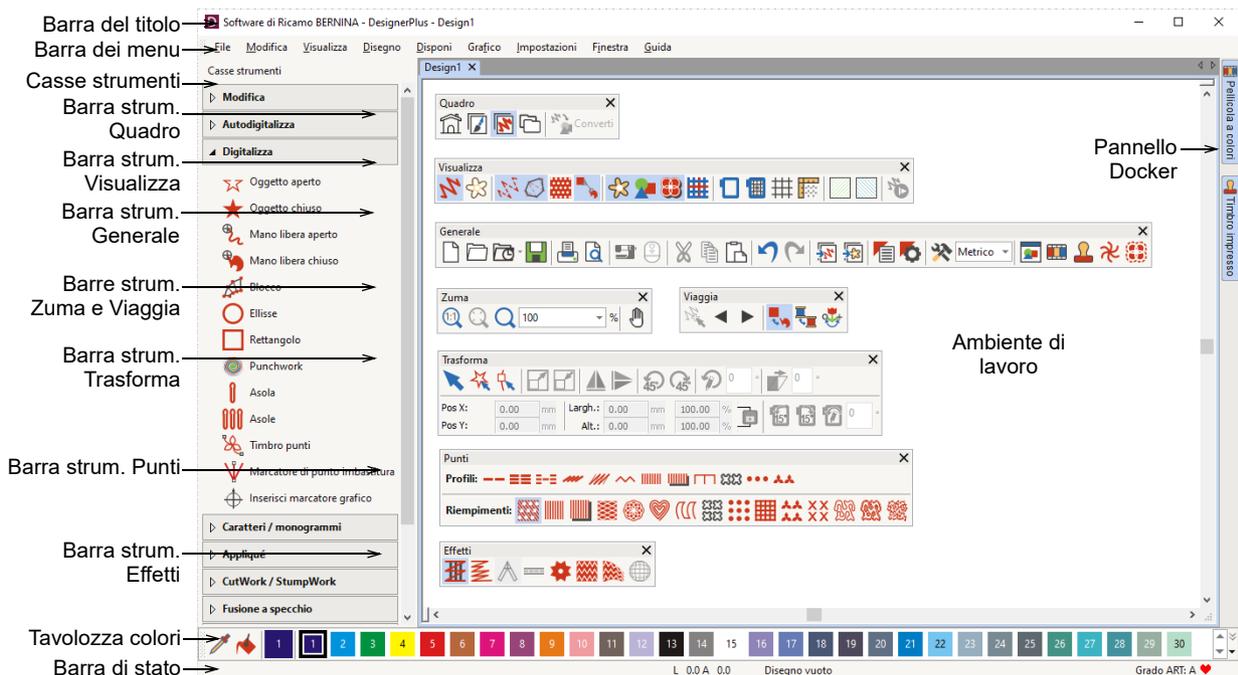
## Quadro ricamo



Usare Quadro > Quadro ricamo per digitalizzare e modificare i disegni ricamo. Visualizza sia ricami che grafici. Visualizza disegni in modo realistico con simulazione in 3D.

La modalità **Quadro ricamo** vi consente di creare, modificare e realizzare disegni ricamo. Lo screenshot qui sotto mostra una vista

esplosa di tutte le barre strumenti disponibili nella modalità **Quadro ricamo**.



## Menu Quadro ricamo

La barra dei menu di **Quadro ricamo** contiene i menu a discesa elencati qui di seguito.



**Nota:** Si applicano le scorciatoie standard con il tasto MS Windows® **Alt**. Usate il tasto **Alt** con la lettera sottolineata nel menu. Per annullare un'operazione, premere due volte **Esc**.

## Menu File

- |                      |   |
|----------------------|---|
| Nuovo                | Apri un nuovo disegno vuoto.<br>Scorciatoia <Ctrl>+<N>. |
| Nuovo da modello     | Crea un nuovo disegno da modello.                       |
| Apri disegno         | Apri un disegno esistente.<br>Scorciatoia <Ctrl>+<O>.   |
| Apri disegno recente | Apri uno dei disegni usati di recente.                  |

Apri disegno backup	Apri un disegno direttamente dalla cartella di backup per un accesso rapido ai file di backup in caso di guasto del software.	Invia a Dispositivo WiFi BERNINA	Invia il disegno corrente a un dispositivo WiFi BERNINA definito.
Chiudi	Chiudi il disegno attuale.	Inserisci ricamo	Importa i file di disegno dei ricami nel disegno corrente.
Salva	Salva il disegno corrente. Scorciatoia <Ctrl>+<S>.	Inserisci grafico	Importa un vettore o un grafico bitmap nel design corrente come sfondo per la digitalizzazione manuale o automatica.
Salva con nome	Salva il disegno corrente con un nome, una posizione o un formato diverso.	Scansiona grafico	Scansiona le immagini direttamente in BERNINA V9.
Salva come modello	Salva il disegno corrente come modello da utilizzare in futuro.	Salva disegno come bitmap	Salva le immagini del disegno in Visione punti o Visione artistica. L'immagine risultante è esattamente come appare nell'area di lavoro.
Esporta file macchina	Converti il disegno corrente in un formato leggibile da una macchina.	Esci e rilascia licenza	Ogni copia del software concessa in licenza è destinata a un singolo utente. Autorizza a installare il prodotto su un massimo di tre (3) dispositivi, ma si può usare soltanto su un (1) dispositivo alla volta.
Esporta file di taglio	Esporta le sagome oggetto da file SVG o EXP per la macchina da taglio o la macchina ricamo BERNINA con lo strumento Intaglio.	Esci	Chiudi tutti i disegni aperti ed esci da BERNINA V9. Scorciatoia <Alt>+<F4>.
Stampa	Stampa il disegno usando le impostazioni correnti. Scorciatoia <Ctrl>+<P>.		
Anteprima stampa	Visualizza in anteprima il foglio di lavoro disegno per il disegno corrente.		
Leggi da card / macchina	Leggi (apri) un disegno da una Design Card BERNINA V9 o da una macchina del ricamo BERNINA.		
Scrivi su card / macchina	Scrivi (salva) un disegno su una Design Card BERNINA o una macchina ricamo BERNINA.		
Leggi da dispositivo WiFi BERNINA	Ricevi disegni da un dispositivo WiFi BERNINA definito.		

## Modifica menu

Disfa / Ripeti	Annulla l'ultimo comando o una serie di comandi, o riapplicalo. Scorciatoie <Ctrl>+<Z>/<Y>.
Taglia / Copia	Taglia o copia la selezione e mettila nella Clipboard. Scorciatoie <Ctrl>+<X>/<C>.

Incolla	Incolla i contenuti della Clipboard nell'area di lavoro. Scorciatoia <Ctrl>+<V>.	Mostra > ...	Accedi agli stessi comandi di Visualizzazione disegno disponibili sulla barra strumenti Visualizza. Per dettagli vedi <b>Barra strumenti Visualizza</b> .
Duplica	Duplica la selezione senza spostarla nella Clipboard. Scorciatoia <Ctrl>+<D>.	Mostra telaio	Mostra/nasconde il display del telaio.
Duplica con spostamento	Duplica un oggetto con uno spostamento predefinito rispetto all'oggetto di origine. Scorciatoia <Ctrl>+<Shift>+<D>.	Mostra modello telaio	Mostra il modello del telaio come alternativa alle linee di griglia, per allineare il design nel punto giusto e con l'orientamento corretto.
Elimina	Elimina la selezione senza spostarla nella Clipboard. Scorciatoia <Del>.	Mostra griglia	Mostra/nascondi la griglia dell'area di lavoro.
Seleziona tutto	Seleziona tutti gli oggetti presenti nel disegno. Scorciatoia <Ctrl>+<A>.	Mostra righelli e guide	Mostra/nascondi i righelli e le guide nell'area di lavoro.
Deseleziona tutto	Deseleziona tutti gli oggetti selezionati nel disegno. Scorciatoia <X>.	Mostra zona lavoro	Mostra/nascondi la zona lavoro definita sotto Layout.
Chiudi curva con ... linea	Chiudi un profilo aperto con una linea diritta o curva.	Mostra blocco quilt	Mostra/nascondi il blocco quilt definito sotto Layout.
Smussa curve	Applica la 'rifinitura' delle curve su oggetti selezionati.	Zuma > Zuma	Zuma avanti/indietro sull'area di lavoro e zuma avanti nelle aree delimitate a pieno schermo. Scorciatoia <B>.
Caratteri elastici	Applica gli effetti 'Caratteri elastici' al ricamo di caratteri per farli sollevare o arcuare, allungare o comprimere.	Zuma > Zuma 1:1	Mostra il disegno nella dimensione attuale. Scorciatoia <1>.
Regola spaziatura punto	Cambia la densità dei punti sull'intero disegno o su parti selezionate.	Zuma > Fattore zuma	Visualizza un disegno come fattore di una dimensione attuale – ad es. '1.5'. Scorciatoia <F>.
<b>Mostra menu</b>		Zuma > Zuma avanti 1.25x	Ingrandisci l'immagine con un fattore di 1.25. Scorciatoia <+>.
Visione artistica	Mostra/nasconde la visione artistica. Scorciatoia <T>.	Zuma > Zuma ind 1.25x	Rimpicciolisci l'immagine con un fattore di 1.25. Scorciatoia <->.
Offusca grafico	Oscura i grafici per mostrare i punti più chiaramente durante la digitalizzazione.	Zuma > Zuma avanti 2x	Visualizza il disegno al 200% della vista attuale. Scorciatoia <Z>.

Zuma > Zuma ind 2x	Visualizza il disegno al 50% della vista attuale. Scorciatoia <Shift>+<Z>.
Zuma > Zuma per adattare	Adatta l'intero disegno all'area di lavoro. Scorciatoia <0>.
Zuma > Zuma su selezione	Adatta gli oggetti selezionati all'area di lavoro. Scorciatoia <Shift>+<0>.
Zuma > Zuma su articolo	Adatta l'intero articolo all'area di lavoro.
Zuma > Zuma su telaio	Adatta l'intero telaio all'area di lavoro.
Panoramica	Fai una panoramica su tutta l'area di lavoro trascinandola. Utile con fattori zuma elevati. Scorciatoia <P>.
Visualizza precedente	Ritorna alla vista precedente. Scorciatoia <V>.
Centra punto corrente	Centra la posizione del cursore sul punto corrente nell'area di lavoro. Scorciatoia <C>.
Misura	Misura le distanze e gli angoli sullo schermo. Scorciatoia <M>.
Lettore punti	Simula la cucitura per verificare la sequenza di punti. Scorciatoia <Shift>+<R>.
Visualizza per colore	Mostra solo i colori selezionati nel disegno.
Mostra tutti i colori	Mostra tutti i colori dopo l'utilizzo del dialogo Visualizza per colore.
Ripristina schermo	Ripristina la visualizzazione sullo schermo. Scorciatoia <R>.

## Menu disegno

Proprietà disegno	Mostra le informazioni sul disegno, come dimensioni o numero di punti, e aggiungi commenti da stampare sul foglio di lavoro.
Colori filo	Cerca ed armonizza fili presi da schemi diversi e assegnali per l'uso.
Inizia e termina auto	Imposta le posizioni iniziali e finali dell'ago nel disegno.
Tessuto	Regola i tipi di tessuto e le impostazioni.
Colori d'esposizione e sfondo	Regola i colori d'esposizione e lo sfondo del disegno.
Ottimizza cambiamenti colori	Modifica automaticamente la sequenza di oggetti per ridurre il numero di cambiamenti di colore.
Rimuovi punti piccoli	Rimuove automaticamente piccoli punti indesiderati.

## Menu Disponi

Raggruppa	Combina oggetti multipli in un raggruppamento di oggetti selezionabile. Scorciatoia <Ctrl>+<G>.
Separa	Separa gli oggetti raggruppati in oggetti componente. Scorciatoia <Ctrl>+<U>.
Blocca / Sblocca tutto	Blocca e sblocca gli oggetti per proteggerli durante la digitalizzazione o la modifica. Scorciatoia tasti <K> e <Shift>+<K>.

Sequenze > ... Accedi agli stessi comandi di sequenziamento degli oggetti disponibili nella barra strumenti Sequenza colori. Per dettagli vedi **Barra strumenti Sequenza colori**.

Allinea > ...  
Spazia uniformemente > ...  
Stesse funzioni della cassa strumenti Disponi. Per dettagli vedi **Cassa strumenti Disponi**.

## Menu Grafico

Inserisci grafico Come per File > Inserisci grafico.

Regola grafico Regola effetti, luminosità e contrasto delle immagini in vista dell'autodigitalizzazione.

Ritocca Apri un programma Paint di terzi per modificare i grafici bitmap selezionati.

Ritaglia > ... Ritaglia il grafico bitmap da utilizzare per l'autodigitalizzazione.

Preparazione bitmap Riduci il numero di colori, rimuove i 'disturbi' dell'immagine e definisci i profili nel grafico importato.

## Menu Impostazioni

Proprietà oggetti Effetti Stesse funzioni della barra strumenti Generale. Per dettagli vedi **Barra strumenti generale**.

Opzioni Regola impostazioni per la finestra display.

Gestisci tessuti Gestisci i tessuti personalizzati per esigenze speciali.

Calibra schermo Calibra lo schermo per una visualizzazione accurata.

Impostazione scanner Imposta le opzioni dello scanner.

Crea modello Salva i modelli per usarli in futuro in riempimenti di punti decorativi o sequenze, o anche come timbri punti.

Crea bordo Salva i bordi per usarli in futuro con monogrammi.

## Menu Finestra

Affianca orizzontalmente/verticalmente Dividi le schede di disegni aperti in 'piastrelle' disposte in orizzontale o verticale (non sovrapposte).

Rimuovi piastrella Rimuovi la suddivisione in piastrelle delle finestre e ripristina un'unica area di lavoro.

Docker > ... Mostra/nascondi i docker per ottimizzare la zona lavoro. Vedi anche **Barra strumenti generale**.

Barre strumenti > ... Mostra/nascondi le barre strumenti per ottimizzare la zona lavoro.

(Titolo della finestra aperta) Scegli da un elenco di titoli di finestre aperte nell'ordine in cui sono sovrapposte.

## Menu Guida

Argomenti della guida Elenca gli argomenti della guida sullo schermo.

Manuale di riferimento	Documentazione su schermo in formato PDF Adobe Acrobat.
Note di edizione	Avvertenza: a seconda del livello del prodotto, i componenti della documentazione possono variare.
Schermata Home	Torna alla schermata Home per consentire di iniziare con un nuovo disegno o di accedere alle istruzioni o ad altre informazioni sul prodotto
Verifica aggiornamenti	Fino a quando si mantiene l'accesso a Internet, gli aggiornamenti software vengono verificati automaticamente. Usare questo comando per avviare un controllo manuale.
Info	Mostra le informazioni sulla versione di BERNINA V9.
Mostra preavviso disegno	Visualizza un messaggio di avvertenza quando si apre un disegno da non ridurre in scala.
Altro	Qui vengono forniti link a informazioni sul prodotto, istruzioni e ampie fonti di disegni ricamo.

## Quadro ricamo - barre strumenti

---

L'area di lavoro di **Quadro ricamo** contiene le barre strumenti descritte qui di seguito. Non tutti gli strumenti sono rilevanti per i prodotti di qualsiasi livello.

### Barra strumenti Quadro

Alle varie modalità di BERNINA V9 si accede tramite la barra strumenti **Quadro**.



Home

Torna alla schermata Home per consentire di iniziare con un nuovo disegno o di accedere alle istruzioni o ad altre informazioni sul prodotto.



Quadro Grafico

Importa, modifica o crea un grafico vettoriale come sfondo per la digitalizzazione manuale o automatica del ricamo.



Quadro ricamo

Digitalizza e modifica i disegni ricamo. Visualizza sia ricami che grafici. Visualizza disegni in modo realistico con simulazione in 3D.



Biblioteca ricamo

Apri la finestra Biblioteca ricamo.



Mostra ricamo

Mostra/nascondi componenti di ricami. Disponibile solo in Quadro grafica.



Convert

Converti oggetti ricamo in grafico. Disponibile solo in Quadro ricamo.



Convert

Converti grafici selezionati per riempire o definire punti. Disponibile solo in Quadro grafica.



**Nota:** Per una descrizione completa degli strumenti CorelDRAW® SE, consultare la guida su schermo disponibile dal menu **Quadro grafica Guida**.

## Barra strumenti generale

Questa barra include diversi strumenti per aprire ed emettere disegni, accedere a

proprietà dei disegni, nonché aprire e chiudere finestre docker.



Nuovo disegno vuoto

Crea un disegno vuoto. Scorciatoia <Ctrl>+<N>.



Apri disegno

Apri un disegno esistente. Scorciatoia <Ctrl>+<O>.



Apri disegno recente

Apri uno dei disegni usati di recente.



Salva disegno

Salva il disegno corrente. Scorciatoia <Ctrl>+<S>.



Stampa

Stampa il disegno attivo usando le impostazioni correnti.



Anteprima stampa

Visualizza in anteprima il foglio di lavoro disegno per il disegno corrente.



Scrivi su card / macchina

Scrivi (salva) un disegno su una Design Card BERNINA o una macchina ricamo BERNINA.



Invia a Dispositivo WiFi BERNINA

Invia il disegno corrente a un dispositivo WiFi BERNINA definito.



Taglia

Taglia la selezione e spostala nella Clipboard. Scorciatoia <Ctrl>+<X>.



Copia

Copia la selezione e spostala nella Clipboard. Scorciatoia <Ctrl>+<C>.



Incolla

Incolla i contenuti della Clipboard nell'area di lavoro. Scorciatoia <Ctrl>+<V>.



Disfa

Annulla l'ultimo di una serie di comandi. Scorciatoia <Ctrl>+<Z>.



	Mostra grafici vettoriali	Mostra/nascondi qualsiasi grafico vettoriale incluso nel disegno come clipart CorelDRAW®. Scorciatoia <Shift>+<D>.
	Mostra Stumpwork	Mostra/nascondi qualsiasi sottodisegno stumpwork incluso nel disegno.
	Mostra tessuto appliqué	Mostra/nascondi tessuti/colori di qualsiasi oggetto appliqué nel disegno.
	Mostra telaio	Mostra/nascondi il telaio. Clicca a destra per impostazioni.
	Mostra modello telaio	Mostra/nascondi il modello telaio.
	Mostra griglia	Mostra/nascondi la griglia dell'area di lavoro. Clicca a destra per impostazioni.
	Mostra righelli e guide	Mostra/nascondi i righelli e le guide nell'area di lavoro. Clicca a destra per impostazioni.
	Mostra zona lavoro	Clic a sinistra per mostrare la zona lavoro. Clic a destra per aprire la finestra di dialogo Definisci zona lavoro.
	Mostra blocco quilt	Clic a sinistra per visualizzare Blocco quilt. Clic a destra per aprire la finestra di dialogo Definisci blocco quilt.
	Lettore punti	Simula la cucitura per verificare la sequenza di punti. Scorciatoia <Shift>+<R>.

## Barra strumenti Tavolozza colori

Questa barra strumenti visualizza una tavolozza di colori dei fili insieme agli strumenti per selezionare, applicare e provare i colori.

	Preleva colore	Preleva un colore da un oggetto esistente e lo imposta come corrente.
	Applica colore corrente	Applica la tavolozza di colori attualmente selezionata agli oggetti ricamo.
	Colore corrente	Mostra il colore di tavolozza attualmente selezionato.
	Aggiungi colore di tavolozza	Aggiungi una casella di colore alla fine della tavolozza.
	Rimuovi colore di tavolozza	Rimuovi una casella di un colore inutilizzato alla fine della tavolozza.
	Nascondi colori inutilizzati	Mostra/nascondi tutti i colori inutilizzati nella tavolozza.
	Scarta Colori Inutilizzati	Elimina tutti i colori inutilizzati dalla tavolozza.
	Prova colori usati	Prova combinazioni di colori già usati. Clic destro o sinistro.
	Ruota colori	Accedi alla Ruota colori per testare le combinazioni di colori correlati.
	Fili	Cerca ed armonizza fili presi da schemi diversi e assegnali per l'uso.

## Barra strumenti Punti

Questa barra strumenti offre una serie di profili e tipi di punto riempimento di base, come pure quelli più artistici o decorativi. Inoltre include effetti punto applicabili in aggiunta. Clicca a sinistra sulle icone per selezionare il tipo di punto. Clicca a destra per accedere alle proprietà.

### Profili



Profilo singolo

Crea una riga singola di punti lungo una linea digitalizzata. Si usa per profili e dettagli.



Profilo triplo

Crea un profilo più spesso ripetendo ogni punto tre volte – si usa per profili più pesanti o dettagli.



Sequenza scultura

Crea un profilo spesso-sottile alternando punti singoli e tripli per un look da ricamo manuale.



Profilo Impuntura

Crea bordi impunturati tradizionali – un tipo di punto antico e adattabile usato per profili delicati.



Profilo punto erba

Crea bordi di punto erba o dettagli come steli e vitigni.



Sequenza zigzag

Crea bordi stretti e aperti con un effetto a 'zigzag'.



Profilo satin

Crea bordi o colonne più spessi di spessore uniforme.



Satin multistrato

Crea bordi satin in rilievo - possono essere usati con trapunto per effetti quilt.



Profilo a coperta

Crea bordi stretti e aperti con un effetto a 'pettine'.



Profilo blackwork

Crea profili ornamentali e artistici. Il nome deriva dai fili di seta nera usati tradizionalmente in questa forma di ricamo.



Profilo stoppino

Crea profili ornamentali e artistici. Specifica le dimensioni esatte del modello e la spaziatura.



Profilo sequenza modelli

Crea profili ornamentali e artistici. Seleziona dalla Biblioteca Modelli.

### Riempimenti



Riempimento Step

Crea riempimenti punto per sagome grandi ed irregolari.



Riempimento satin

Crea riempimenti punto per sagome strette.



Satin multistrato

Crea superfici in rilievo - possono essere applicate a caratteri o usate con trapunto per effetti quilt.



Riempimento fantasia

Crea riempimenti artistici mantenendo un aspetto di solida cucitura.



Riempimento fantasia scultura

Crea modelli di effetti a 3D con riempimenti rotanti.



Riempimento increspatura

Crea cuciture a spirale dal centro di un qualsiasi oggetto riempito.



Riempimento contorno

Crea cuciture che seguano i contorni degli oggetti, creando un effetto curvo, luce ed ombra.



Riempimento blackwork

Crea un riempimento per i disegni blackwork. Il nome deriva dai fili di seta nera usati tradizionalmente in questa forma di ricamo.



Riempimento a stoppino

Crea riempimenti a stoppino – tradizionale ricamo bianco su bianco, solitamente realizzato con fili di cotone pesante su lino bianco.



Riempimento a merletto

Crea un'apparenza di pizzo con motivi aperti simili a tralici.



Riempimento punti decorativi

Crea un punto riempimento decorativo. Seleziona dalla Biblioteca Modelli.



Punto croce

Crea riempimenti modellati aperti con croci generate per adattare ad una griglia standard per l'intero disegno.



Riempimento punteggiato

Crea un riempimento costituito da una singola cucitura profilo che si snoda all'interno di un bordo.



Punto erba punteggiato

Crea riempimenti punteggiati più pesanti con profili di punto erba.



Impuntura punteggiata

Crea riempimenti punteggiati più pesanti con profili di impuntura.

## Barra strumenti Effetti

Questa barra contiene gli strumenti che si usano per creare molti effetti artistici, al fine di

realizzare cuciture con trama e curve, e per la deformazione o il 'morphing' di effetti punto.



Sottopunto

Rafforza e stabilizza gli oggetti con cucitura sottopunto.



Margine irregolare

Crea orli rozzi ed effetti di ombreggiatura, oppure imita trame soffici.



Angoli automatici

Commuta tra angoli mitra o angoli copertura in oggetti linea con curve strette. Può essere attivato/disattivato per ciascun oggetto.



Cordoncino

Aggiungi il cordoncino da utilizzare con il BERNINA Free Motion Couching Foot #43.



Riempimento o stella

Crea cuciture radiali con tipi di punto disponibili. I punti vengono generati dall'esterno verso il centro geometrico. Il centro può essere spostato.



Riempimento o a onde

Crea punti con contorno lungo una linea guida digitalizzata – la cucitura mantiene una densità uniforme.



Fantasia elastica

Crea modelli fantasia elastici che seguono gli angoli delle cuciture e sono scalati in base alla larghezza dell'oggetto. Clicca a destra per impostazioni.



Effetto globo 3D

Crea punti sagomati per produrre un aspetto a 3D. Seleziona dalla Biblioteca Modelli.

## Barra strumenti Trasforma

Questa barra contiene tutti gli strumenti necessari per selezionare, risagomare, scalare, specchiare disegni e ruotare telai in **Quadro ricamo**.

- 
**Seleziona oggetto**

Clicca per selezionare oggetti oppure trascinare un telone di selezione per racchiudere.
- 
**Selezione poligono**

Seleziona aree o forme irregolari – clicca sui punti di riferimento per evidenziare.
- 
**Risagoma oggetto**

Risagoma ricamo selezionato e oggetti con caratteri.
- 
**Dimensione +10%**

Aumenta/riduci le dimensioni di oggetti selezionati a intervalli del 10%. I punti vengono ricalcolati automaticamente.
- 
**Dimensione -10%**

Aumenta/riduci le dimensioni di oggetti selezionati a intervalli del 10%. I punti vengono ricalcolati automaticamente.
- 
**Specchia X**

Ribalta gli oggetti selezionati su piani orizzontali o verticali.
- 
**Specchia Y**

Ribalta gli oggetti selezionati su piani orizzontali o verticali.
- 
**Ruota 45° a sinistra**

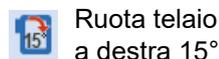
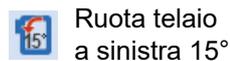
Ruota gli oggetti selezionati a intervalli di 45° verso destra o sinistra.
- 
**Ruota 45° a sinistra**

Ruota gli oggetti selezionati a intervalli di 45° verso destra o sinistra.
- 
**Ruota oggetti selezionati a intervalli specificati – positivi o negativi – in gradi.**
- 
**Inclina oggetti selezionati a intervalli specificati – positivi o negativi – in gradi.**

Position X:	-19.38	mm
Position Y:	16.04	mm

Width:	102.58	mm
Height:	102.58	mm

100.00	%	
100.00	%	



Inserisci impostazioni specifiche per un posizionamento preciso degli oggetti selezionati. Da usare in abbinamento con Righelli e Guide.

Scala oggetti o interi disegni di una larghezza o altezza precisa, o un fattore in percentuale.

Usare il pulsante Rap. aspetto per mantenere le proporzioni.

Ruota il telaio e/o il modello telaio, oppure i telai attualmente selezionati in modalità Intelaiatura multipla, a intervalli di 15° verso sinistra o destra.

Ruota il telaio e/o il modello telaio, oppure i telai attualmente selezionati in modalità Intelaiatura multipla, a intervalli specificati – positivi o negativi – in gradi.

## Barra strumenti Viaggia

Questa barra contiene gli strumenti necessari per controllare una sequenza punti di un disegno 'viaggiando' attraverso i suoi punti, colori od oggetti.



Attiva per selezionare punti, oggetti o colori mentre viaggi attraverso un disegno.

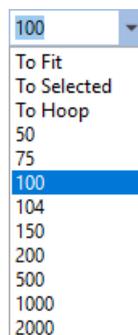
Viaggia all'indietro attraverso un disegno.

-  **Viaggia in avanti** Viaggia in avanti attraverso un disegno.
-  **Salta per oggetto** Viaggia all'oggetto precedente o successivo nel disegno. Da usare in abbinamento con i tasti Avanti/indietro.
-  **Salta per colore** Viaggia al blocco di colore precedente o successivo nel disegno. Da usare in abbinamento con i tasti Avanti/indietro.
-  **Salta per inizio/fine** Viaggia all'inizio o alla fine del disegno. Da usare in abbinamento con i tasti Avanti/indietro.

## Barra strumenti Zuma

Questa barra include gli strumenti per lo zoom e la panoramica dei disegni. Altre impostazioni predefinite di zoom sono disponibili nel menu **Visualizza**.

-  **Zuma 1:1** Mostra il disegno nella dimensione attuale. Scorciatoia <1>.
-  **Zuma per adattare** Visualizza l'intero disegno nell'area di lavoro. Scorciatoia <0>.
-  **Zuma** Clicca a sinistra per zumare in avanti, clicca a destra per zumare indietro, o trascina una 'Casella zuma'. Scorciatoia <B>.



-  **Panoramica**

Scala zoom: selezionare una scala zoom predefinita dall'elenco a discesa o dal tasto nelle vostre impostazioni e premere Invio. Possono apparire scale predefinite:

- Su Adatta
- Su Selezionato
- Sull'articolo
- Su Telaio

Fai una panoramica su tutta l'area di lavoro trascinandola. Utile con fattori zuma elevati. Scorciatoia <P>.

## Barra strumenti Sequenza colori

Questa barra strumenti è disponibile nel docker **Sequenza colori** in modalità **Quadro ricamo**.

-  **Mostra oggetti**

Visualizza oggetti singoli in ordine di sequenza punti. Trascina e rilascia icone di oggetti per riordinare la sequenza.

-  **Indietro / Avanti un oggetto**
- 

Muovi la selezione avanti / indietro di un oggetto nella sequenza punti.

-  **Indietro / Avanti un colore**
- 

Muovi la selezione avanti / indietro di un colore nella sequenza punti.



Sposta su  
inizio / fine

Sposta la selezione  
all'inizio/alla fine della  
sequenza punti.



Riesegui  
sequenza  
per selezioni

Riordina la sequenza di oggetti  
in ordine di selezione.



Sequenzia  
per colori

Riordina la sequenza di tutti i  
blocchi di colori simili. (per  
mantenere i blocchi di colori  
separati, usare Sequenza  
colori.)

## Quadro ricamo - casse strumenti

La zona lavoro di **Quadro ricamo** contiene un'area di **casse strumenti** dedicate costantemente posizionata a sinistra. Quest'ultima contiene una serie di casse strumenti organizzate come segue...

### Cassa strumenti Modifica

Questa cassa strumenti contiene tutti gli strumenti necessari per modificare i disegni ricamo nella modalità **Quadro ricamo**.



Aggiungi  
buchi

Taglia buchi in oggetti riempiti.



Rimuovi  
buchi

Rimuovi buchi da oggetti  
selezionati.



Aggiungi  
angoli  
cucitura

Aggiungi angoli cucitura ad  
oggetti chiusi con o senza  
buchi. Clicca a destra per  
impostazioni.



Rimuovi  
angoli  
cucitura

Rimuovi punti angolazione da  
oggetti chiusi con punti rotanti.



Doppia  
sequenza

Rinforza i profili, cucendo in  
direzione opposta all'originale.  
Scorciatoia <Ctrl>+<B>.



Sequenza  
automatica

Esegui sequenza automatica di  
profili selezionati per una  
cucitura efficiente.



Ramificazio  
ne

Sequenzia e raggruppa  
automaticamente come oggetti  
ricamo. Scorciatoia <I>.



Applica  
giuntura più  
vicina

Unisci i punti selezionati nel  
punto più vicino. Riapplica la  
giuntura più vicina dopo la  
modifica. Scorciatoia <J>.



Mescolanza  
colori

Crea una mescolanza di punti in  
oggetti selezionati.

	<b>Riempi buchi</b>	Riempi buchi in oggetti selezionati con tipo di punto corrente.
	<b>Profili e spostamenti</b>	Crea profili e spostamenti di qualsiasi tipo per un oggetto ricamo, aperto o chiuso.
	<b>Fondale imbottitura</b>	Crea blocchi quilt 'eco'.
	<b>Crea profili trapunto</b>	Da usare in abbinamento con Satin multistrato in modo da creare cuciture per un look 'trapunto' multistrato.
	<b>Frantuma</b>	Dividi monogrammi, appliqué, caratteri e sequenza automatica a oggetti dei componenti per modifica.
	<b>Rimuovi sovrapposizioni</b>	Rimuovi cuciture indesiderate da oggetti o caratteri sottostanti.
	<b>Salda</b>	Unisci oggetti selezionati sovrapposti in un unico oggetto 'appiattito'.
	<b>Coltello</b>	Taglia oggetti lungo una linea digitalizzata, conservando impostazioni punto e colori negli oggetti risultanti.
	<b>Modifica Punti</b>	Posiziona il cursore di cucitura in un punto di inserzione selezionato. Scorciatoia <E>.

## Cassa strumenti Autodigitalizza

Questa cassa strumenti contiene tutte le funzioni richieste per l'autodigitalizzazione di grafici in modalità **Quadro ricamo**.

	<b>Inserisci grafico</b>	Come per File > Inserisci grafico.  Apri la barra strumenti Ritaglia per ritagliare un grafico bitmap da usare con l'autodigitalizzazione.
	<b>Ritaglia sfondo</b>	Regola effetti, luminosità e contrasto delle immagini in vista dell'autodigitalizzazione.
	<b>Regola grafico</b>	Modifica immagini in un'applicazione grafica di terzi.
	<b>Ritocca grafico</b>	Trasforma fotografie ed altri grafici bitmap automaticamente in ricamo multicolore.
	<b>FotoStitch a colori</b>	Crea automaticamente righe di cuciture satin monocolori da fotografie e altri grafici bitmap.
	<b>FotoSnap</b>	Prepara bitmap per digitalizzazione automatica.
	<b>Prepara bitmap</b>	Digitalizza automaticamente bitmap preparati.
	<b>Autodigitalizza</b>	Digitalizza istantaneamente grafici bitmap preparati.
	<b>Bacchetta magica</b>	Digitalizza automaticamente zone riempite nel modello campione bitmap.

	Digitalizzazione blocchi con Bacchetta Magica	Digitalizza sagome a colonne strette con cucitura satin.
	Riempimento con Bacchetta Magica senza buchi	Digitalizza ampie sagome di grafici con Riempimento Step, ignorando eventuali buchi all'interno.
	Linea centrale con Bacchetta Magica	Digitalizza linee centrali in grafici con punti profilo.
	Metodo abbinamento colori	Assegna colori d'immagine alla tavolozza colori, o abbinati automaticamente ai fili attuali.

## Cassa strumenti Digitalizza

Questa cassa strumenti contiene tutte le funzioni necessarie per la digitalizzazione manuale di disegni ricamo in modalità **Quadro ricamo**. Clicca a destra per accedere alle proprietà.

	Oggetto aperto	Digitalizza oggetti di ricamo aperto.
	Oggetto chiuso	Digitalizza oggetti di ricamo chiuso.
	Mano libera aperto	Traccia contorni ricamo su schermo nel tipo di punto corrente.
	Mano libera chiuso	Traccia oggetti ricamo chiusi su schermo nel tipo di punto corrente - profilo o riempimento.
	Blocco	Digitalizza colonne con punti rotanti.

	Ellisse	Digitalizza oggetti ricamo ad ellisse o cerchio.
	Rettangolo	Digitalizza oggetti ricamo rettangolari o quadrati. Premi <Ctrl> per forzare.
	PunchWork	Crea oggetti e disegni di infeltrimento da usare con lo strumento BERNINA Rotary Hook Punch.
	Asola	Digitalizza una singola asola con tutte le cuciture necessarie.
	Asole	Digitalizza una serie di asole con tutte le cuciture necessarie.
	Timbro punti	Colloca modelli personalizzati nel disegno. Seleziona dalla Biblioteca Modelli.
	Marcatore di punto imbastitura	Inserisci una tacca di riferimento in ogni angolo e posizione.
	Inserisci marcatore grafico	Inserisci un marcatore grafico che rappresenta adesivi allegati al tessuto per indicare posizione e orientamento.

## Impostazioni mano libera

Quando si attivano gli strumenti **Mano libera** appare la barra strumenti **Impostazioni mano libera**.

Smoothing: 

Usa il comando Rifinitura per specificare, come percentuale, fino a che punto il profilo liscio segue l'originale.



Usa Mostra guida per passare al cursore di digitalizzazione a mano libera – per controllare meglio il disegno 'a mano libera' rispetto al puntatore di default.

1.00  mm

Usa il comando Raggio cerchio interno guida per definire la misura del cerchio centrale della guida alla digitalizzazione a mano libera.

1 

Usa il comando Numero di cerchi guida per stabilire il numero di cerchi nel cursore a mano libera – se il raggio cerchio interno è 2 mm, ogni cerchio guida supplementare è spostato di 2 mm.

## Cassa strumenti Caratteri/Monogrammi

La cassa strumenti **Caratteri/Monogrammi** contiene tutti gli strumenti necessari per creare caratteri di alta qualità in modo facile e veloce. BERNINA V9 fornisce un'ampia gamma di stili

di carattere a giuntura vicina e font di cucitura multicolore e fantasia tra cui scegliere.



Caratteri

Crea caratteri ricamo direttamente su schermo.



Monogrammi

Crea monogrammi personalizzati usando una selezione di stili, sagome di bordi e ornamenti predefiniti.



Raccolta disegni tastiera

Attiva/Disattiva visualizzazione docker della raccolta disegni di tastiera. Si usa per creare, modificare e gestire raccolte disegni tastiera.

## Cassa strumenti Appliqué

Questa cassa strumenti offre le funzioni per creare appliqué in oggetti chiusi, appliqué con copertura parziale, come pure appliqué in oggetti aperti.



Digitalizza appliqué

Digitalizza appliqué in oggetti chiusi con tutte le cuciture necessarie.



Digitalizza Appliqué con Buchi

Digitalizza appliqué di oggetti chiusi con tutte le cuciture necessarie e con bordi multipli.



Converti in appliqué

Si usa per convertire oggetti chiusi selezionati in pezzi appliqué personalizzati.



Appliqué avanzato

Genera appliqué ad oggetto aperto da uno o più oggetti fonte.



Rimuovi sovrapposizioni

Rimuovi cuciture indesiderate da oggetti o caratteri sottostanti.

-  **Rimuovi sovrapposizioni appliqué** Rimuovi cuciture indesiderate da oggetti appliqué sottostanti.
-  **Combina appliqué** Frantuma appliqué in oggetti di componenti e ricombina e risequenza per una cucitura efficiente.
-  **Frantuma** Dividi monogrammi, appliqué, caratteri e sequenza automatica a oggetti dei componenti per modifica.
-  **Esporta file di taglio** Esporta le sagome oggetto da file SVG o EXP per la macchina da taglio o la macchina ricamo BERNINA con lo strumento Intaglio.

## Cassa strumenti Intaglio/StumpWork

La cassa strumenti **Intaglio/StumpWork** contiene tutte le funzioni necessarie per digitalizzare da zero i fori e i pezzi da intaglio.

-  **Aggiungi bordo intaglio** Genera un bordo di intaglio da oggetti selezionati.
-  **Digitalizza taglio aperto** Digitalizza un taglio aperto semplice in un tessuto su telaio.
-  **Digitalizza taglio chiuso** Digitalizza un taglio chiuso semplice in un tessuto su telaio.
-  **Digitalizza pezzo** Digitalizza un pezzo di taglio in un tessuto su telaio, insieme al ricamo di supporto.
-  **Digitalizza buco** Digitalizza un buco in un tessuto su telaio, insieme al ricamo di supporto.

-  **Digitalizza scanalatura** Crea una scanalatura utilizzando un profilo digitalizzato ed impostazioni correnti.
-  **Converti in bordo di intaglio** Converti oggetti selezionati in un bordo di intaglio.
-  **Taglia bordo chiuso** Taglia un bordo chiuso e lascia un'apertura per le estremità dei fili.
-  **Taglia spacco asola** Genera una linea di taglio per asole selezionate.
-  **Combina selezionati** Combina linee di taglio di oggetti da intaglio selezionati per tagli ottimizzati.
-  **Disunisci** Inverti 'Combina selezionati'.

La cassa strumenti contiene anche tutte le funzioni necessarie per creare uno stumpwork da oggetti da intaglio.

-  **Crea sottodisegno stumpwork** Crea sottodisegno stumpwork da bordi di pezzi da intaglio selezionati e oggetti ricamo inclusi.
-  **Apri sottodisegno stumpwork** Visualizza e modifica sottodisegno stumpwork selezionato.
-  **Esporta sottodisegno stumpwork come** Salva sottodisegno stumpwork come file di disegno separato.

## Cassa strumenti Fusione a specchio

Questa cassa strumenti contiene tutte le funzioni necessarie per duplicare e trasformare

oggetti ricamo selezionati su piani verticali e orizzontali.

- |   |  |  |
|---|--|--|
|    | Unisci a specchio in orizzontale             | Duplica a specchio orizzontalmente e unisci oggetti sovrapposti (opzionale).   |
|    | Unisci a specchio in verticale               | Duplica a specchio verticalmente e unisci oggetti sovrapposti (opzionale).   |
|    | Unisci a specchio in orizzontale e verticale | Duplica a specchio oggetti selezionati intorno a un punto centrale.  |
|    | Schiera                                      | Duplica disegni, come distintivi, risequenziando automaticamente i blocchi di colore per cuciture multiple efficienti.               |
|    | Rifletti                                     | Duplica e rifletti oggetti o disegni. Si usa per creare bordi decorativi.  |
|    | Righe  | Definisci il numero di righe e colonne richieste per le funzioni Schiera o Rifletti.   |
|   | Colonne                                      |  |
|  | Corona                                       | Duplica oggetti selezionati intorno a un asse centrale. Specifica i duplicati nella barra strumenti Impostazioni fusione a specchio. |
|  |  | Inserisci il numero di punti della corona. Inserisci un numero pari per attivare Specchio alternato.                                 |

## Cassa strumenti Layout

La cassa strumenti **Layout** consente di disporre disegni ricamo multipli o elementi di design su un tessuto, indumento o articolo come un copritavolo.

- |   |  |  |
|---|--|--|
|    | Layout su angoli di una zona lavoro rettangolare | Crea automaticamente copie di un qualsiasi oggetto selezionato in ogni angolo della zona lavoro del layout.                            |
|    | Copia su zona lavoro circolare                   | Crea automaticamente copie degli oggetti selezionati (indicando il numero di ripetizioni) attorno al centro della zona lavoro.         |
|    | Centra automaticamente su zona lavoro            | Sposta automaticamente gli oggetti selezionati verso il centro della zona lavoro.  |
|    | Definisci zona lavoro                            | Apri la finestra di dialogo Definisci zona lavoro per definire una zona lavoro rettangolare o circolare di una determinata dimensione. |
|  | Layout su angoli di un blocco quilt rettangolare | Crea automaticamente copie di oggetto/i selezionato/i in ogni angolo del blocco di quilt.  |
|  | Centra al blocco quilt                           | Sposta automaticamente oggetto/i selezionato/i al centro del blocco di quilt.  |



Adatta a blocco quilt

Adatta automaticamente oggetto/i selezionato/i al blocco di quilt.



Definisci blocco quilt

Apri la finestra di dialogo Definisci blocco quilt per definire un blocco quilt di una determinata dimensione e con un centro specificato.

## Cassa strumenti Disponi

Questa cassa strumenti contiene tutti gli strumenti necessari per allineare e distribuire gli oggetti con precisione nella modalità **Quadro ricamo**.



Raggruppa

Combina oggetti multipli in un raggruppamento di oggetti selezionabile.



Separa

Separa gli oggetti raggruppati in oggetti componente.



Blocca

Blocca oggetti selezionati in posizione a scopo di protezione.



Sblocca tutto

Sblocca tutti gli oggetti selezionati per rimuovere la protezione.



Allinea a sinistra

Allinea i margini degli oggetti selezionati a sinistra.



Allinea centri verticali

Allinea i centri degli oggetti selezionati in senso verticale.



Allinea a destra

Allinea i margini degli oggetti selezionati a destra.



Allinea in cima

Allinea i margini superiori degli oggetti selezionati.



Allinea centri orizzontali

Allinea i centri degli oggetti selezionati in senso orizzontale.



Allinea fondi

Allinea i margini inferiori degli oggetti selezionati.



Allinea centri

Allinea i centri degli oggetti selezionati.



Esegui spaziatura uniforme orizzontale

Distribuisci uniformemente tre o più oggetti selezionati orizzontalmente.



Esegui spaziatura uniforme verticale

Distribuisci uniformemente tre o più oggetti selezionati verticalmente.

## Cassa strumenti Intelaiatura multipla

La cassa strumenti **Intelaiatura multipla** consente di specificare manualmente o automaticamente intelaiature multiple per disegni di grandi dimensioni.



Seleziona telaio

Mostra proprietà telaio.



Aggiungi telai automaticamente

Aggiungi telai automaticamente per coprire l'intero disegno.



Aggiungi linea di divisione

Digitalizza una o più guide in un layout a più intelaiature per dividere oggetti fra un'intelaiatura e l'altra.

-  Esegui anteprima telaio  
Calcola la distribuzione di oggetti e contrassegni di registrazione per determinate posizioni del telaio. Visualizza miniature nel docker. Clicca per visualizzare ogni telaio.
-  Calcola intelaiature  
Calcola intelaiature risultanti dal layout corrente.
-  Opzioni di intelaiatura multipla  
Accedi alle opzioni della zona di lavoro per intelaiatura multipla.
-  Aggiungi telaio  
Aggiungi un nuovo telaio ad un layout multitelaio.
-  Elimina telaio  
Rimuovi telaio selezionato dal layout telaio.
-  Aggiungi telaio a destra  
Colloca un nuovo telaio a destra di quello selezionato. Consente una sovrapposizione di 10 mm tra i campi di cucitura.
-  Aggiungi telaio a sinistra  
Colloca un nuovo telaio a sinistra di quello selezionato. Consente una sovrapposizione di 10 mm tra i campi di cucitura.
-  Aggiungi telaio in giù  
Colloca un nuovo telaio al disotto di quello selezionato. Consente una sovrapposizione di 10 mm tra i campi di cucitura.

-  Aggiungi telaio in cima  
Colloca un nuovo telaio al disopra di quello selezionato. Consente una sovrapposizione di 10 mm tra i campi di cucitura.
-  Aggiungi 4 telai attorno  
Crea 4/8 telai intorno al perimetro di un telaio selezionato. Consente una sovrapposizione di 10 mm tra i campi di cucitura.
-  Aggiungi 8 telai attorno

## Cassa strumenti Applicazioni

In aggiunta a CorelDRAW®, BERNINA V9 include una serie di applicazioni ausiliarie che si possono lanciare dalla cassa strumenti

### Applicazioni .

-  Punto croce  
Lancia BERNINA Punto croce da BERNINA V9.
-  Quilter  
Lancia BERNINA Quilter da BERNINA V9.

## Biblioteca ricamo - strumenti

La **Biblioteca ricamo** incorporata consente di visualizzare e gestire i disegni ricamo in modo efficiente. Riconosce tutti i formati di file di disegno usati dal software.

### Barra strumenti Standard (gestisci disegni)

La barra strumenti **Standard (gestisci disegni)** contiene funzioni standard di Windows per l'apertura di file e il copia/incolla.

	Nuovo disegno vuoto	Crea un disegno vuoto. Scorciatoia <Ctrl>+<N>.
	Apri disegno	Apri un disegno esistente. Scorciatoia <Ctrl>+<O>.
	Apri disegno recente	Apri uno dei disegni usati di recente.
	Taglia	Taglia la selezione e spostala nella Clipboard. Scorciatoia <Ctrl>+<X>.
	Copia	Copia la selezione e spostala nella Clipboard. Scorciatoia <Ctrl>+<C>.
	Incolla	Incolla i contenuti della Clipboard nell'area di lavoro. Scorciatoia <Ctrl>+<V>.

### Barra strumenti Visualizza (gestisci disegni)

La barra strumenti **Visualizza (gestisci disegni)** contiene la funzioni per la ricerca

rapida, la classificazione e la localizzazione di disegni nella rete aziendale.

	Layout	Commuta tra le visualizzazioni Riquadro navigazione, Riquadro dettagli e/o Riquadro anteprima.
	Raccolta disegni tastiera	Attiva/Disattiva visualizzazione docker della raccolta disegni di tastiera. Si usa per creare, modificare e gestire raccolte disegni tastiera.
	Cambia visualizzazione	Cambia la visualizzazione attuale di elenchi di disegni.
	Raggruppa per	Raggruppa l'elenco attuale di disegni per proprietà selezionata e ordine di classificazione.
	Classifica per	Classifica l'elenco attuale di disegni per proprietà selezionata e ordine di classificazione.
	In esposizione	Filtra l'elenco dei disegni corrente per tipo di file.
	Cerca	Filtra i disegni in base a determinati criteri di ricerca – ad es. gamma di punti.
	Ordine ascendente	Classifica i disegni in ordine ascendente o discendente.
	Ordine discendente	

## Cassa strumenti Gestisci disegni

La cassa strumenti **Gestisci disegni** consente di cercare, classificare e sfogliare tutti i disegni ricamo presenti nel sistema.



Nuovo da selezionato

Crea nuovi disegni sulla base di disegni selezionati nella Biblioteca ricamo.



Apri selezionati

Apri disegni selezionati nella Biblioteca ricamo.



Converti disegni selezionati

Converti disegni selezionati nella Biblioteca ricamo in diversi tipi di file per macchine.



Invia disegno selezionato

Invia disegno selezionato nella Biblioteca ricamo.



Invia disegno selezionato a Dispositivo WiFi BERNINA

Invia il disegno selezionato a un Dispositivo WiFi BERNINA definito.



Stampa selezione

Stampa il disegno selezionato nella Biblioteca ricamo.



Stampa selezione in catalogo

Stampa i disegni selezionati in un catalogo.



Esporta elenco disegni

Esporta un testo o un file CSV file contenente un elenco dei file di disegno visibili e le relative proprietà.



Trova disegni ricamo

Cerca nel computer o nella rete le cartelle contenenti file ricamo da aggiungere alla Biblioteca ricamo.



Aggiungi cartella a biblioteca

Aggiungi cartella a Biblioteca ricamo per accelerare le funzioni di ricerca e filtro.



Rimuovi cartella da biblioteca

Rimuovi la cartella dalla Biblioteca ricamo. Questa operazione rimuove solo il link dall'interno della biblioteca.

## Scorciatoie da tastiera

Potete selezionare i comandi in BERNINA V9 come in altre applicazioni MS Windows® dai menu o dalle barre strumenti. Per i comandi usati più frequenti sono disponibili scorciatoie da tastiera.

### Combinazioni di tasti

Per utilizzare una scorciatoia da tastiera o una combinazione di tasti, premete un tasto modificatore insieme a un tasto di caratteri. Per esempio, premendo il tasto **Ctrl** (Control) con il tasto `c` si copia qualsiasi elemento attualmente selezionato – testo, grafici, ecc. – nella Clipboard. Questa operazione è nota anche come combinazione di tasti **Ctrl+C** o scorciatoia da tastiera.

### Conversione da Windows a Mac

Le combinazioni di tasti sono lievemente diverse da Mac a PC. Se conoscete e utilizzate regolarmente le scorciatoie da tastiera in Windows, dovrete riallenare un po' le vostre dita. Per la maggior parte, una combinazione Control + tasto in Windows si traduce in un Command + tasto in Mac OS. La maggior parte delle funzioni preferite dovrebbe funzionare semplicemente facendo questa conversione. Ecco qui un riepilogo base delle equivalenze sulla tastiera:

Windows	Mac
Control (Ctrl)	Command (nella maggior parte dei casi); Control
Alt	Option
Windows / Start	Command / Apple

Windows	Mac
Backspace	Backspace
Delete	Delete
Shift	Shift
Enter	Enter
Return	Return



**Nota:** Si applicano le scorciatoie standard con il tasto MS Windows® **Alt**. Usate il tasto **Alt** con la lettera sottolineata nel menu. Per annullare un'operazione, premere due volte **Esc**.

### Funzioni generali

Da	premere
Annulla comando	<b>Esc</b>
Uscire dal programma	<b>Alt</b> + <b>F4</b>
Apri disegno esistente	<b>Ctrl</b> + <b>O</b>
Stampa disegno	<b>Ctrl</b> + <b>P</b>
Salva disegno	<b>Ctrl</b> + <b>S</b>
Inizia nuovo disegno	<b>Ctrl</b> + <b>N</b>

### Visualizza disegno

A	Premi	O
Centra punto corrente	<b>C</b>	<b>F6</b>
Misura	<b>M</b>	
Ripristina schermo	<b>R</b>	<b>F4</b>

A	Premi	O
Mostra punte ago	[.] (punto)	
Mostra precedente	[V]	[F5]
Mostra solo oggetti selezionati	[Shift]+[S]	
Zuma per adattare	[0] (zero)	[F2]
Mostra/nascondi connettori	[Shift]+[C]	
Mostra/nascondi immagine	[D]	
Mostra/nascondi vettori	[Shift]+[D]	
Panoramica	[P]	
Attiva/disattiva Visione artistica	[T]	
Zuma (box)	[B] poi [ ]	[F8]
Fattore zuma	[F]	[F3]
Zuma avanti 2x	[Z]	[ ] ruota
Zuma indietro 2x	[Shift]+[Z]	[F10]
Zuma in scala 1:1 (100%)	[1]	
Scorrimento Verticale	[Alt]+[ ] ruota	
Scorrimento Orizzontale	[Ctrl]+[ ] ruota	

## Selezione oggetti

A	Premi
Attiva strumento Selezione oggetto	[O]
Aggiungi pross. oggetto alla selezione	[Ctrl]+[Tab↔]
Aggiungi oggetto prec. alla selezione	[Ctrl]+[Shift]+[Tab↔]
Deseleziona tutti gli oggetti	[Esc] o [X]
Seleziona una serie di oggetti	[Shift]+[ ]
Seleziona tutti gli oggetti	[Ctrl]+[A]
Seleziona oggetti multipli	[Ctrl]+[ ]

A	Premi
Seleziona pross. oggetto	[Tab↔]
Seleziona oggetto sottostante	[2]+[ ]
Seleziona oggetto prec.	[Shift]+[Tab↔]

## Modifica disegni

A	Premi
Cancella l'ultimo punto di input	* [←Bksp]
Finisci la digitalizzazione di un oggetto	* [Enter←] o [Spacebar]
Attiva/disattiva sottopunto	[U]
Visualizza dialogo caratteri	[A]
Ripeti comando	[Ctrl]+[Y]
Disfa comando	[Ctrl]+[Z]
Taglia selezione	[Ctrl]+[X]
Copia selezione	[Ctrl]+[C]
Incolla selezione	[Ctrl]+[V]
Duplica selezione	[Ctrl]+[D]
Clona selezione	[ ]+[ ]
Rafforza profilo (Doppia sequenza)	[Ctrl]+[B]
Applica ramificazione	[I]
Elimina la selezione	[Delete]

\*solo BERNINA DesignerPlus

**Visualizza sequenza punti**

A Viaggia	Premi	
	Tastiera	Keypad*
1 segmento indietro	+	
1 segmento avanti	+	
1 punto indietro	†	
1 punto avanti	†	
10 punti indietro	†	
10 punti avanti	†	
100 punti indietro		
100 punti avanti		
Attiva Rielaborazione lenta	+	
A pross. colore		
A pross. oggetto	+	
A pross. oggetto selezionato		
A colore precedente		
A oggetto precedente	+	
A oggetto precedente selezionato	+	
Alla fine di un disegno		
All'inizio di un disegno		
* Blocca num OFF † Strumento Seleziona oggetto OFF		

**Digitalizzazione e caratteri**

A	Premi
Cancella l'ultimo punto di input	*  Bksp
Finisci la digitalizzazione di un oggetto	*   o
*solo BERNINA DesignerPlus	

A	Premi
Attiva/disattiva sottopunto	
Visualizza dialogo caratteri	
*solo BERNINA DesignerPlus	

**Manipola oggetti e punti**

A	Premi o clicca
Sposta disegni selezionati	
Muovi un oggetto orizzontalmente o verticalmente	+ Trascina l'oggetto
Mantieni le proporzioni di un oggetto durante il ridimensionamento	†  + Trascina maniglia angolo
Risagoma oggetto selezionato	
Modifica risagoma tipo nodo	+ Seleziona risagoma nodo e premi la barra spaziatrice
Raggruppa oggetti selezionati	+
Separa oggetti selezionati	+
Raggruppa di nuovo oggetti separati	*  +
Blocca oggetti selezionati	
Sblocca oggetti selezionati	+
Porta oggetto davanti	*  +
Porta oggetto in avanti	*
Invia oggetto sul retro	*  +
† Usare Alt+trascina solo con BERNINA Quilter * BERNINA Quilter	

A	Premi o clicca
Invia oggetto indietro	* <span>PageDown</span>
Attiva modifica punti	<span>E</span>
† Usare Alt+trascina solo con BERNINA Quilter * BERNINA Quilter	

## Scorciatoie di sistema

Ecco una lista delle scorciatoie da tastiera Windows più comuni e dei loro equivalenti per Mac.

Azione	Windows	Mac
Cancella indietro	Backspace	Elimina
Cattura schermo intero su Clipboard	Stampa schermo	Command + Control + Shift + 3
Cattura finestra frontale	Alt + Stampa schermo	Command + Shift + 3
Chiudi finestra corrente	Control + W	Command + W
Copia file/cartella	Control + trascina icona	Control + trascina icona
Copia su Clipboard	Control + C	Command + C
Crea alias o scorciatoia	Clic destro del mouse e selezionare Crea scorciatoia	Command + L
Taglia su Clipboard	Control + X	Command + X
Esci da una finestra di dialogo senza modifiche	Escape	Escape
Trova/cerca	Control + F	Command + F

Azione	Windows	Mac
Forza arresto di un'applicazione bloccata	Control + Alt + Delete	Command + Option + Escape
Elimina davanti	Elimina	Elimina (per i notebook Mac, premere i tasti Function (fn) e Delete)
Ricevi informazioni o proprietà elemento	Alt + Enter	Command + I
Logout utente attuale	Windows + L	Command + Shift + Q
Ingrandisci finestra	Control + F10	Nessuno
Riduci finestra	Windows + M	Command + M
Nuova cartella	Control + N	Command + Shift + N
Apri file	Control + O	Command + O
Incolla Clipboard	Control + V	Command + V
Stampa	Control + P	Command + P
Abbandona / chiudi un programma	Alt + F4	Command + Q
Rinomina file/cartella	Seleziona elemento + F2	Seleziona elemento + Enter
Salva file	Control + S	Command + S
Seleziona tutti gli elementi	Control + A	Command + A
Seleziona più di un elemento in una lista (non contiguo)	Control + clic su ogni elemento	Command + clic su ogni elemento
Invia elementi al cestino	Elimina	Command + Canc

Azione	Windows	Mac
Invia / ricevi email	Control + K	Command + K
Chiudi tutto	Windows + U + U	Command + Option + Control + Eject
Passa alla prossima finestra	Control + F6	Command + ~ (tilde)
Passa alla finestra precedente	Control + Shift + F6	Command + Shift + ~ (tilde)
Passa tra applicazioni aperte	Alt + Tab	Command + Tab
Inserisci caratteri speciali	Alt + tasto	Option + tasto
Disfa	Control-Z	Command-

### Ambiente Mac su macchine virtuali

Se state utilizzando BERNINA V9 in un ambiente Mac su una macchina virtuale (VM), probabilmente vi accorgete che le scorciatoie non funzionano come vi aspettate.

Lion usa più scorciatoie di Snow Leopard, specialmente per **LaunchPad** e **Mission Control**. Quest'ultimo ha **Ctrl** freccia a sinistra e **Ctrl** freccia a destra assegnato per default. Abilitando le scorciatoie di sistema con **Parallels** preferences / keyboard / Enable Mac OS X, le suddette combinazioni attivano le funzioni di Mission Control anche dall'interno della VM. L'elemento della preferenza serve proprio a questo. Per evitarlo, avete due strade da percorrere:

- ▶ disabilitare la casella di controllo nelle preferenze Parallels (questo è il modo facile, ma poi perdete l'impostazione di tutti i tasti di sistema all'interno della VM); o

- ▶ annullare l'assegnazione di queste due scorciatoie in Mac OS X system preferences / keyboard / keyboard shortcuts.

Scegliendo semplicemente Mission Control sul lato sinistro, potrete vedere i due elementi sul lato destro. Disabilitateli e sarete all'interno di Windows VM. Non è un sacrificio, a meno che non vogliate usare le scorciatoie per Mission Control.

Dato che Mission Control è divertente solo con i gesti abilitati, la maggior parte delle persone con macchine abilitate ai comandi gestuali non avranno bisogno di scorciatoie. Potete perfino assegnare altre scorciatoie a Mission Control, se preferite.

Ci potrebbe essere un problema anche con il tasto **Shift** in Parallels. Provate nel seguente modo: fate clic su 'Virtual Machine'. Configurare e abilitate l'opzione 'Optimize Modifier key for games' (Ottimizza tasto modificatore per giochi).